

STANDVENTILATOR / PEDESTAL FAN / VENTILATEUR SUR PIED

(DE) (AT) (CH)

STANDVENTILATOR

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

VENTILATEUR SUR PIED

Instructions de montage, d'utilisation et
consignes de sécurité

(PL)

WENTYLATOR STOJĄCY

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

(SK)

STOJANOVÝ VENTILÁTOR

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

(GB) (IE)

PEDESTAL FAN

Assembly, operating and safety instructions

(NL) (BE)

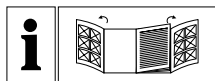
STANDVENTILATOR

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

(CZ)

STOJANOVÝ VENTILÁTOR

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB IE

Before reading, unfold both pages containing illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez les deux pages contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de beide pagina's met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć obie strony z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

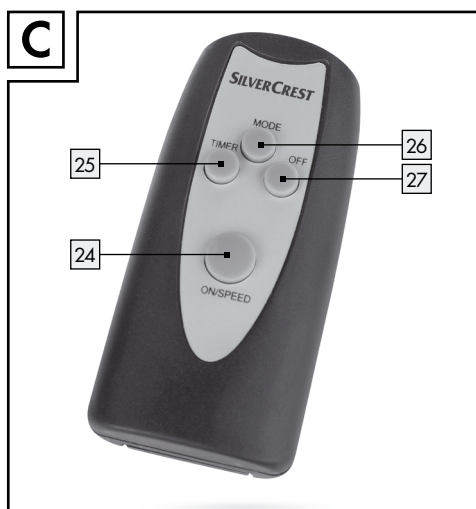
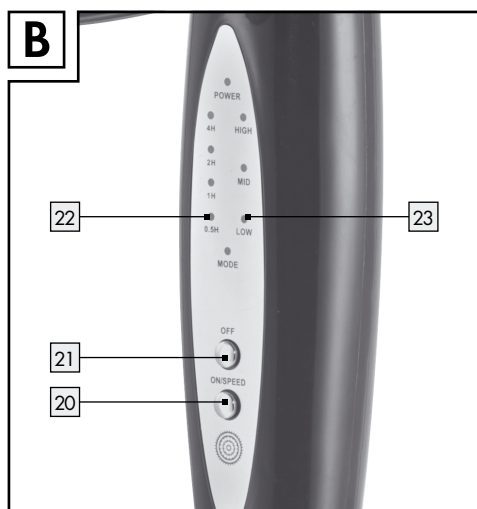
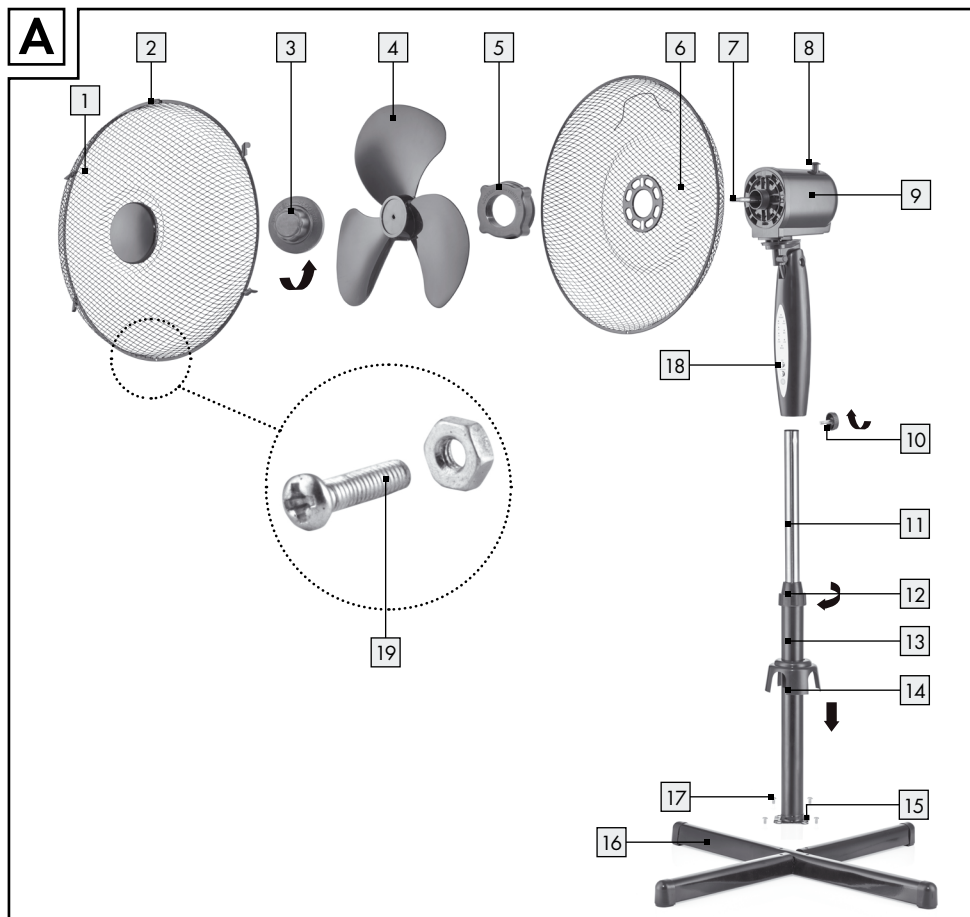
CZ

Před čtením si odklopte obě dvě strany s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

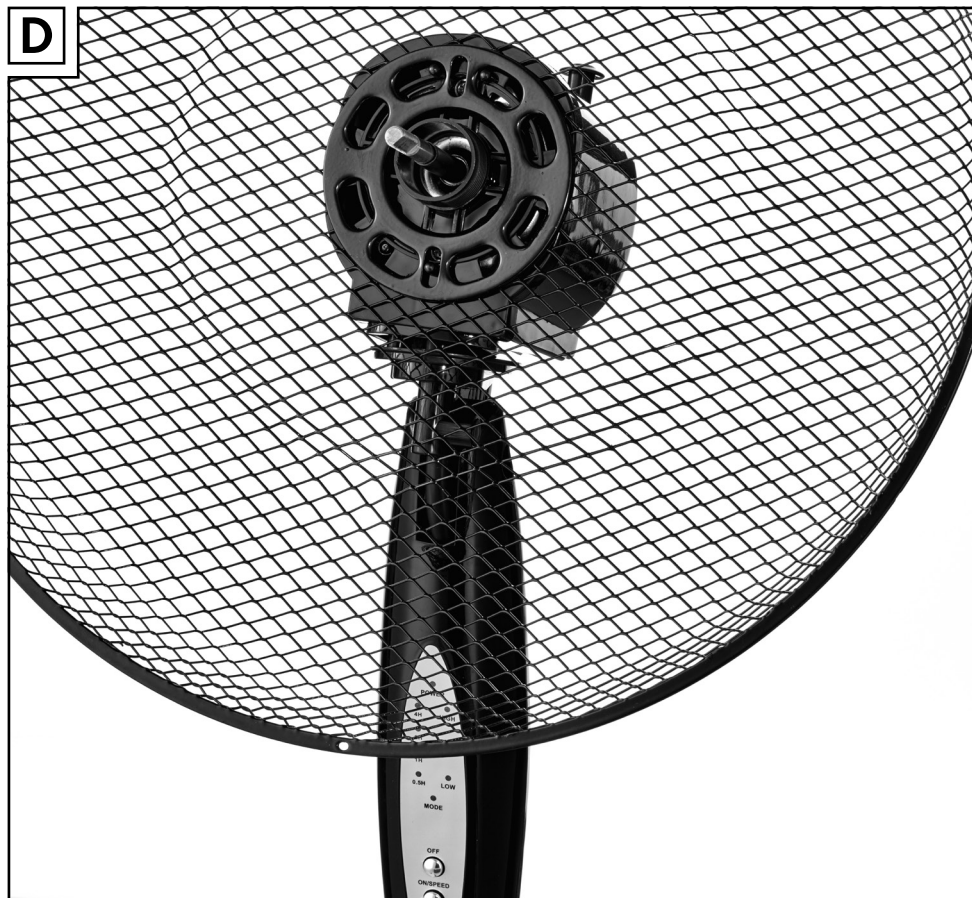
SK

Pred čítaním si odklopte obidve strany s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE / AT / CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB / IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	15
FR / BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	25
NL / BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	35
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	45
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	55
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	65



D



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 6
Einleitung	Seite 6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 6
Teilebeschreibung.....	Seite 6
Lieferumfang.....	Seite 7
Technische Daten.....	Seite 7
Sicherheitshinweise	Seite 7
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus.....	Seite 9
Montage	Seite 10
Vor der ersten Inbetriebnahme	Seite 11
Batterie einlegen / wechseln.....	Seite 11
Produkt ausrichten	Seite 11
Höhe einstellen.....	Seite 11
Winkel einstellen.....	Seite 11
Oszillation einstellen.....	Seite 11
Bedienung	Seite 11
Bedienung per Bedienfeld.....	Seite 11
Bedienung per Fernbedienung.....	Seite 11
Programme.....	Seite 12
Reinigung und Pflege	Seite 12
Entsorgung	Seite 13
Garantie und Service	Seite 13
Garantie.....	Seite 13
Serviceadresse.....	Seite 14
Importeur.....	Seite 14

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Anweisungen lesen!		Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!
	Volt (Wechselspannung)		Vorsicht! Explosionsgefahr!
	Watt (Wirkleistung)		Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag
	Hertz (Frequenz)		Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.
	Schutzklasse II		Tragen Sie Schutzhandschuhe.
	Schutzklasse III		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		

Standventilator

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem Produkt handelt es sich um einen Standventilator, der zur Umwälzung der Raumluft dient. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben

oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und führt zur Beschädigung. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.



Dieses Produkt ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.

● Teilebeschreibung

Ventilator (Abb. A)

- 1 Vorderes Schutzgitter
- 2 Haken
- 3 Propeller-Abdeckung
- 4 Propeller
- 5 Sicherungsmutter für das hintere Schutzgitter
- 6 Hinteres Schutzgitter
- 7 Achse
- 8 Oszillationsstift
- 9 Motor
- 10 Befestigungsschraube
- 11 Innenrohr

- 12 Ring für die Höheneinstellung
- 13 Standrohr
- 14 Abdeckkappe
- 15 Montageplatte
- 16 Standfuß
- 17 Kreuzschlitzschraube (Montageplatte)
- 18 Bedienfeld
- 19 Schraube (Schutzgitter)

Bedienfeld (Abb. B)

- 20 ON- / SPEED-Taste
- 21 OFF-Taste
- 22 LED Sleep Timer
- 23 LED Geschwindigkeitsstufe

Fernbedienung (Abb. C)

- 24 ON- / SPEED-Taste
- 25 TIMER-Taste
- 26 MODE-Taste
- 27 OFF-Taste

● Lieferumfang

Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts.

- 2 Standfüße
- 1 Standrohr
- 4 Kreuzschlitzschrauben (vormontiert)
- 1 Abdeckkappe
- 1 Motor
- 2 Schutzgitter
- 1 Propeller
- 1 Propeller-Abdeckung
- 1 Sicherungsmutter für das hintere Schutzgitter
- 1 Fernbedienung
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung

● Technische Daten

Ventilator

Modellnummer: VE-6035SCR/VE-6036SCR
 Betriebsspannung: 220-240 V~, 50/60 Hz
 Leistung: 45 W

Schutzklasse: II / □
 Ventilator-Leistungsaufnahme: 40,9 W
 Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand: 0,37 W
 Geschwindigkeitsstufen: 1000-1100-1250 rpm (+/-10%)
 Max. Geschwindigkeit: 1250 rpm (+/-10%)
 Max. Luftgeschwindigkeit: 3,03 m/s
 Max. Volumenstrom: 3275 m³/h (+/-10%) (54,59 m³/min)
 Schwenkbewegung: 85°
 Einstellbarer Winkel: 25°
 Höhenverstellbar: 105-125 cm
 Saisonaler Stromverbrauch: 13,5 kWh/a
 Serviceverhältnis: 1,33 (m³/min)/W
 Ventilator-Schallleistungspegel: 52,4 dB
 Ermittlung des Serviceverhältnisses: IEC 60879:1986 (corr. 1992)

Fernbedienung

Batterie: 2 x AAA 1,5 V (nicht im Lieferumfang enthalten)
 Max. Reichweite: 10 m
 Schutzklasse: III / ⚡



Sicherheitshinweise



! WARNUNG!
LEBENS- UND UN-

FALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER! Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an

Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Lassen Sie das Produkt oder das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien/-tüten, Kunststoffteile etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Platzieren Sie das Produkt ausschließlich auf einer ebenen, stabilen Fläche.
- Dieses Produkt darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Stecken Sie keine Finger oder andere Gegenstände durch das Schutzgitter.
- Vorsicht bei langen Haaren: Diese können vom Luftstrom angesaugt werden.
- Betreiben Sie das Produkt ausschließlich mit geschlossenem Schutzgitter.

- Sollten Sie das Schutzgitter entfernen, schalten Sie zuvor das Produkt immer aus und ziehen Sie den Netzstecker.



VERMEIDEN SIE LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG

- Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!
- Benutzen Sie Ihr Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen. Überprüfen Sie vor dem Netzanschluss das Produkt und das Netzkabel mit Netzstecker auf etwaige Beschädigungen.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Fassen Sie nur den isolierten Bereich des Netzsteckers beim Anschluss oder Trennen vom Netzstrom an!
- Zur Vermeidung von Gefährdungen darf die beschädigte, flexible Leitung dieses Produktes

ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden!

- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Produktes übereinstimmt (220–240 V~, 50 / 60 Hz).
- Bewegen Sie das Produkt niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.
- Das Produkt darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Produkt niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.



Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!



EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht

aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHAND- SCHUHE TRAGEN!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien / Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien / Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien / Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien / Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie / Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie / Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien / Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Montage

Hinweis: Für die Montage benötigen Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher.

- Nehmen Sie das Produkt und das Zubehör aus der Verpackung.
- Legen Sie die Standfüße [16] zu einem Kreuz zusammen.

- Schrauben Sie das Standrohr [13] mithilfe der Montageplatte [15] an die Standfüße [16]. Verwenden Sie hierfür die vier Kreuzschlitzschrauben [17].
- Nehmen Sie den Ring für die Höheneinstellung [12] ab, indem Sie diesen gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Schieben Sie die Abdeckkappe [14] über das Standrohr [13]. Setzen Sie anschließend den Ring für die Höheneinstellung [12] wieder auf das Standrohr [13].
- Ziehen Sie das Innenrohr [11] aus dem Standrohr [13]. Arretieren Sie das Innenrohr [11], indem Sie den Ring für die Höheneinstellung [12] im Uhrzeigersinn festdrehen.
- Entnehmen Sie die Befestigungsschraube [10], indem Sie diese gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Stecken Sie den Motor [9] auf das Innenrohr [11] und befestigen Sie ihn mit der Befestigungsschraube [10]. Drehen Sie diese dazu im Uhrzeigersinn fest.
- Nehmen Sie die Sicherungsmutter für das hintere Schutzgitter [5] ab. Drehen Sie diese dazu gegen den Uhrzeigersinn.
- Setzen Sie das hintere Schutzgitter [6] so auf den Motor [9], wie in Abb. D gezeigt. Achten Sie dabei darauf, dass sich der Haltegriff am hinteren Schutzgitter [6] oben befindet.
- Befestigen Sie das hintere Schutzgitter [6] mithilfe der Sicherungsmutter für das hintere Schutzgitter [5]. Drehen Sie diese dazu im Uhrzeigersinn fest.
- Entfernen Sie die Schutzabdeckung von der Achse [7]. Schieben Sie den Propeller [4] auf die Achse [7]. Achten Sie dabei darauf, dass die glatte Seite der Achse [7] nach unten zeigt.
- Stecken Sie die Propeller-Abdeckung [3] auf die Achse [7] und schrauben Sie diese entgegen dem Uhrzeigersinn fest.
- Hängen Sie das vordere Schutzgitter [1] mit dem Haken [2] an das hintere Schutzgitter [6]. Verbinden Sie beide Schutzgitter [1] [6] mit der mitgelieferten Schraube [19] und Mutter.
- Schließen Sie abschließend die Befestigungsklammern.

● Vor der ersten Inbetriebnahme

- Stellen Sie das Produkt auf eine ebene und stabile Fläche und halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm um das Produkt herum ein. Dieses Produkt ist nicht für den Anschluss oder die Verwendung in einem Schrank oder im Freien geeignet.
- Verbinden Sie das Netzkabel mit der Steckdose.
Hinweis: Stellen Sie vor dem Anschließen des Produktes sicher, dass die auf dem Produkt angegebene Netzspannung mit der örtlichen Spannung übereinstimmt (Spannung: 220–240 V~).

● Batterie einlegen / wechseln

- Ziehen Sie das Batteriefach auf, das sich auf der Rückseite der Fernbedienung befindet.
- Setzen Sie die Batterien ein bzw. ersetzen Sie die gebrauchten Batterien durch neue. Verwenden Sie ausschließlich Batterien des angegebenen Typs (siehe „Technische Daten“).
Hinweis: Stellen Sie sicher, dass Sie die Batterien mit der richtigen Polarität einlegen. Dies wird im Batteriefach angezeigt.
- Schließen Sie das Batteriefach.

● Produkt ausrichten

● Höhe einstellen

- Lösen Sie den Ring für die Höheneinstellung [12], indem Sie diesen gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Bewegen Sie das Innenrohr [11] nach oben oder unten und stellen Sie die gewünschte Höhe ein.
- Sobald Sie die gewünschte Höhe eingestellt haben, befestigen Sie den Ring für die Höheneinstellung [12]. Drehen Sie diesen dazu im Uhrzeigersinn handfest.

● Winkel einstellen

- Kippen Sie den Motor [9] vorsichtig nach vorne oder hinten, um den gewünschten Winkel einzustellen.
Hinweis: Der Neigungswinkel beträgt 25°.

● Oszillation einstellen

- Drücken Sie den Oszillationsstift [8] herunter, damit der Motor [9] nach links und rechts schwenkt.
Hinweis: Der Motor [9] schwenkt selbstständig im Bereich von 85°.
- Ziehen Sie den Oszillationsstift [8] nach oben, damit der Motor [9] nicht mehr nach links und rechts schwenkt.

● Bedienung

● Bedienung per Bedienfeld

- Drücken Sie die ON-/ SPEED-Taste [20], um das Produkt einzuschalten.
- Drücken Sie bei eingeschaltetem Produkt mehrmals die ON-/ SPEED-Taste [20], um zwischen den Geschwindigkeitsstufen LOW (langsam), MID (mittel) und HIGH (schnell) zu wechseln.
Hinweis: Eine leuchtende LED auf dem Bedienfeld [18] zeigt die gewählte Geschwindigkeitsstufe an.
- Drücken Sie die OFF-Taste [21], um das Produkt auszuschalten.

● Bedienung per Fernbedienung

- Drücken Sie die ON-/ SPEED-Taste [24], um das Produkt einzuschalten.
- Drücken Sie bei eingeschaltetem Produkt mehrmals die ON-/ SPEED-Taste [24], um zwischen den Geschwindigkeitsstufen zu wechseln.
- Drücken Sie bei eingeschaltetem Produkt mehrmals die MODE-Taste [26], um zwischen den drei Ventilationsmodi (Automatisch, Natur-

lich, Schlaf) zu wechseln. Eine LED auf dem Bedienfeld [18] zeigt den gewählten Modus an.

Rot = Automatisch (Dauerbetrieb auf gewählter Geschwindigkeitsstufe)

Grün = Natürlich (Dauerbetrieb auf sich regelmäßig verändernder Geschwindigkeitsstufe)

Aus = Schlaf (Dauerbetrieb auf abnehmender Geschwindigkeitsstufe)

- Drücken Sie bei eingeschaltetem Produkt die TIMER-Taste [25], damit sich das Produkt nach einer gewissen Zeit von selbst ausschaltet. Bei mehrmaligem Drücken der TIMER-Taste [25] verlängert sich der gewählte Zeitraum. Die gewählte Zeit können Sie an den leuchtenden LEDs auf dem Bedienfeld [18] ablesen. Der kürzeste Timer dauert 0,5 Stunden, der längste 7,5 Stunden.

Hinweis: Der Timer lässt sich ausschließlich über die Fernbedienung einstellen.

Hinweis: Durch mehrmaliges Drücken der TIMER-Taste [25] können Sie Zeiten addieren.

● Programme

Es stehen Ihnen mehrere Programme zur individuellen Einstellung des Produkts zur Verfügung:

1) Einfacher Schlaf Modus

Stellen Sie die gewünschte Stärke ein, mit der das Produkt starten soll (HIGH (schnell) / MID (mittel) / LOW (langsam)). Es wird dabei die NATURAL-Funktion genutzt. Nach jeweils 30 Minuten senkt sich die Geschwindigkeit auf die nächste langsamere Ebene ab, bis das Produkt mit der Stärke „LOW“ weiterläuft.

2) Schlaf Modus mit Timer

Stellen Sie die gewünschte Stärke ein, mit der das Produkt starten soll (HIGH (schnell) / MID (mittel) / LOW (langsam)). Es wird dabei die NATURAL-Funktion genutzt. Nach jeweils 30 Minuten senkt sich die Geschwindigkeit auf die nächste langsamere Ebene ab, bis das Produkt mit der Stärke „LOW“ weiterläuft. Durch das Einstellen der Timer-Funktion

können Sie ein Zeitfenster aktivieren (z. B. 4 Std.), nach der sich das Produkt vollständig abschaltet.

3) Natürlicher Modus

In dieser Funktion imitiert das Produkt eine natürliche Windfunktion, bei der sich die Geschwindigkeit reduziert und dann wieder stärker wird. Als Grundgeschwindigkeit stehen Ihnen 3 Varianten (HIGH (schnell) / MID (mittel) / LOW (langsam)) zur Verfügung.

4) Natürlicher Modus mit Timer

In dieser Funktion imitiert das Produkt eine natürliche Windfunktion, bei der sich die Geschwindigkeit reduziert und dann wieder stärker wird. Als Grundgeschwindigkeit stehen Ihnen 3 Varianten (HIGH (schnell) / MID (mittel) / LOW (langsam)) zur Verfügung. Durch das Einstellen der Timer-Funktion können Sie ein Zeitfenster aktivieren (z. B. 4 Std.), nach der sich das Produkt vollständig abschaltet.

5) Automatischer Modus

Stellen Sie die gewünschte Stärke ein, mit der das Produkt starten soll (HIGH (schnell) / MID (mittel) / LOW (langsam)). Die Geschwindigkeit des Produkts bleibt in dieser Einstellung kontinuierlich bestehen.

6) Automatischer Modus mit Timer

Stellen Sie die gewünschte Stärke ein, mit der das Produkt starten soll (HIGH (schnell) / MID (mittel) / LOW (langsam)). Die Geschwindigkeit des Produkts bleibt in dieser Einstellung kontinuierlich bestehen. Durch das Einstellen der Timer-Funktion können Sie ein Zeitfenster aktivieren (z. B. 4 Std.), nach der sich das Produkt vollständig abschaltet.

Am Bedienfeld besteht die Möglichkeit, die Geschwindigkeitsstufen ON / OFF direkt einzustellen. Die Funktionen „MODE“ und „TIMER“ sind ausschließlich über die mitgelieferte Fernbedienung auszuwählen.

● Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch.
- Öffnen Sie den Haken [2], um die beiden Schutzgitter [1] [6] und den Propeller [4] zu

entstauben. Benutzen Sie dafür einen Staubwedel oder einen schwach eingestellten Staubsauger.

- Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Produkt beschädigen.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammelanlagen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie und Service

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder solche, die aus Glas gefertigt sind.

● Serviceadresse

Teknihall Elektronik GmbH
Breitefeld 15
64839 Münster
DEUTSCHLAND
00800 333 00 888*
smartwares-service-de@teknihall.com
smartwares-service-ch@teknihall.com
smartwares-service-at@teknihall.com
* Kostenfreie Nummer

IAN 331472_1907

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon
und die Artikelnummer (IAN 331472_1907) als
Nachweis für den Kauf bereit.



● Importeur

Tristar Europe B.V.
Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg
Niederlande

List of pictograms used	Page 16
Introduction	Page 16
Intended use	Page 16
Parts description	Page 16
Scope of delivery	Page 17
Technical data	Page 17
Safety notes	Page 17
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries	Page 19
Installation	Page 20
Before first use	Page 20
Inserting / changing the battery	Page 20
Adjusting the product	Page 21
Adjusting the height	Page 21
Adjusting the angle	Page 21
Adjusting oscillation	Page 21
Operation	Page 21
Operation via control panel	Page 21
Operation via remote control	Page 21
Programme	Page 21
Cleaning and care	Page 22
Disposal	Page 22
Warranty and service	Page 23
Warranty	Page 23
Service address	Page 23
Importer	Page 23

List of pictograms used			
	Read the instructions!		Danger to life and risk of accidents for infants and children!
	Volt (alternating voltage)		Caution! Danger of explosion!
	Watt (effective power)		Avoid the risk of fatal injury from electric shock
	Hertz (frequency)		This light is only suitable for indoor use in dry and enclosed spaces.
	Protection class II		Wear protective gloves.
	Protection class III		Dispose of the packaging and device in an environmentally friendly manner!
	Observe the warnings and safety instructions!		

Pedestal Fan

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is a pedestal fan designed for the circulation of indoor air. Any other use or product

modification is prohibited and will result in damage. The manufacturer does not assume any liability for damage arising from improper use. This product is not intended for commercial use.



This product is only suitable for use indoors, in dry and enclosed spaces.

● Parts description

Fan (Fig. A)

- 1 Front grill
- 2 Hook
- 3 Blade cover
- 4 Blades
- 5 Rear grille locknut
- 6 Rear grill
- 7 Shaft
- 8 Oscillation switch
- 9 Motor
- 10 Fastening screw

- 11 Internal pole
- 12 Height adjustment ring
- 13 External pole
- 14 Cap
- 15 Mounting plate
- 16 Base
- 17 Cross-head screw (mounting plate)
- 18 Control panel
- 19 Screw (grill)

Control panel (Fig. B)

- 20 ON / SPEED button
- 21 OFF button
- 22 LED sleep timer
- 23 LED speed setting

Remote control (Fig. C)

- 24 ON / SPEED button
- 25 TIMER button
- 26 MODE button
- 27 OFF button

● Scope of delivery

Immediately after unpacking, check that all the items are present and that the product is in perfect condition.

- 2 Bases
- 1 Pole
- 4 Cross-head screws (pre-installed)
- 1 Cap
- 1 Motor
- 2 Grill
- 1 Propeller
- 1 Blade cover
- 1 Rear grille locknut
- 1 Remote control
- 1 Set of assembly instructions and instructions for use

● Technical data

Fan

Model number: VE-6035SCR /
VE-6036SCR

Operating voltage:	220–240 V~, 50 / 60 Hz
Output:	45 W
Protection class:	II / 
Fan power consumption:	40.9 W
Power consumption in standby mode:	0.37 W
Speed levels:	1000–1100–1250 rpm (+/-10%)
Max. speed:	1250 rpm (+/-10%)
Max. air velocity:	3.03 m/s
Max. volumetric flow rate:	3275 m³/h (+/-10%) (54,59 m³/min)
Degree of oscillation:	85°
Adjustable angle:	25°
Height adjustable:	105–125 cm
Seasonal power consumption:	13.5 kWh/a
Service value:	1.33 (m³/min) / W
Fan sound power level:	52.4 dB
Determination of service value:	IEC 60879:1986 (corr. 1992)

Remote Control

Battery:	2 x AAA 1.5 V (not included)
Max. range:	10 m
Protection class:	III / 



Safety notes



WARNING!

DANGER TO LIFE

AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN! This product may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or those

lacking experience and/or knowledge, as long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and they understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Never allow children to clean or maintain this product unsupervised.

- Do not leave the product or packaging material lying unattended. Plastic film or bags, plastic parts, etc. can turn into dangerous toys for children.
- Only place the product on a stable, even surface.
- This product may only be used for household use and for the purpose for which it was manufactured.
- Do not insert needles or pointed objects into the grill.
- Caution for long hair: It can be sucked in by the air flow.
- Exclusively operate the product with the grill closed.
- Switch off the product and unplug it from the mains if you remove the grill.



AVOID THE RISK OF FATAL INJURY FROM ELECTRIC SHOCK

- We assume no liability for property damage or personal injury due to improper handling or failure to observe the safety notices!
- Never use the product if it is damaged in any way. Always check the product and the mains cable with the plug for any damage before connecting it to the mains.
- Never open any of the electrical equipment or insert any objects into this equipment. This will pose a risk of fatal injury from electric shock.
- Only touch the insulated part of the plug when connecting or disconnecting it from the mains supply!
- To prevent hazards, if the flexible lead on this product is damaged, it may only be replaced by the manufacturer, their service representatives or an equivalent professional!
- Before use, ensure that the available mains voltage matches the required operating voltage of the product (220–240 V~, 50/60 Hz).

- Never move the product by pulling on the mains cable, and ensure that the mains cable does not become tangled.
- The product must not be left unattended whilst it is connected to the mains supply.
- To prevent an electric shock, never immerse the mains cable, the plug or the product in water or other liquids.



Safety instructions for batteries / rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.



DANGER OF EXPLOSION!

- Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries / rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries / rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries / rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES!

- Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries / rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries / rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries / rechargeable batteries.
- Remove batteries / rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery / rechargeable battery!
- Insert batteries / rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery / rechargeable battery and the product.
- Clean the contacts on the battery / rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries / rechargeable batteries from the product immediately.

● Installation

Note: A cross-head screwdriver is required to assemble the product.

- Remove the product and the accessories from the packaging.
- Assemble the base parts [16] in the shape of a cross.
- Screw the pole [13] to the base parts [16] using the mounting plate [15]. Use the four cross-head screws [17] to do this.
- Remove the height adjustment ring [12] by rotating it anticlockwise.
- Push the cap [14] over the pole [13]. Then place the height adjustment ring [12] back on the pole [13].
- Pull the internal pole [11] out of the pole [13]. Secure the internal pole [11] by turning the height adjustment ring [12] clockwise to tighten it.
- Remove the fastening screw [10] by turning it anticlockwise.
- Push the motor [9] onto the internal pole [11] and attach it using the fastening screw [10]. Turn it clockwise to tighten.

- Remove the rear grille locknut [5]. To do this, turn it anticlockwise.
- Place the rear grille [6] on the motor [9] as shown in Fig. D. Please ensure that the handle on the rear grille [6] is located at the top.
- Attach the rear grille [6] using the rear grille locknut [5]. Turn it clockwise to tighten.
- Remove the protective cover from the axle [7]. Push the blades [4] onto the axle [7]. Ensure that the smooth side of the axle [7] is facing down.
- Place the blade cover [3] onto the axle [7] and turn it anticlockwise to tighten it.
- Hang the front grille [1] on the rear grille [6] using the hook [2]. Connect both grilles [1] [6] using the provided screw [19] and nut.
- Then close the fastening clamps.

● Before first use

- Place the product on a flat and stable surface and ensure that there is a minimum of 10 cm of clear space around the product. This product is not suitable for connection or use in a cupboard or outdoors.
- Connect the mains cable to the socket.

Note: Before connecting the product, ensure that the main voltage specified on the product matches the local line voltage (Voltage: 220–240 V~).

● Inserting / changing the battery

- Open the battery compartment on the back of the remote control.
 - Insert the batteries or replace the old batteries with new ones. Only use batteries of the specified type („Technical data“).
- Note:** When inserting the batteries, please observe the correct polarity. This is indicated in the battery compartment.
- Close the battery compartment.

● Adjusting the product

● Adjusting the height

- Loosen the height adjustment ring [12] by turning it anticlockwise.
- Move the internal pole [11] up or down and set the desired height.
- Once you have set the desired height, secure the height adjustment ring [12]. Turn it clockwise by hand to do so.

● Adjusting the angle

- Gently tilt the motor [9] forward or backward to achieve the desired angle.
Note: The tilt angle is 25°.

● Adjusting oscillation

- Push the oscillation switch [8] down to make the motor [9] turn left and right.
Note: The motor [9] oscillates independently in a range of 85°.
- Push the oscillation switch [8] upwards to stop the motor [9] from turning left and right.

● Operation

● Operation via control panel

- Press the ON / SPEED button [20], to switch on the product.
- With the product switched on, repeatedly press the ON / SPEED button [20], to choose between the speed settings LOW (low), MID (medium) und HIGH (fast).
Note: An illuminated LED on the operating panel [18] indicates the selected speed.
- Push the OFF button [21] to switch the product off.

● Operation via remote control

- Push the ON- / SPEED button [24] to switch the product on.
- With the product switched on, repeatedly press the ON / SPEED button [24] to switch between speed levels.
- When the product is switched on, repeatedly press the MODE button [26], to choose between three fan modes (automatic, natural, sleep). An LED in the control panel [18] indicates the selected mode.
Red = Automatic (continuous operation at the selected speed level)
Green = Natural (continuous operation with regularly changing speed levels)
Off = Sleep (continuous operation with decreasing speed level)

- With the product switched on, push the TIMER button [25] to set a time after which the product shuts off on its own. The selected time can be increased by pushing the TIMER button [25] repeatedly. The set time is indicated by the illuminated LEDs on the control panel [18]. The shortest timer is 0.5 hours, the longest 7.5 hours.
Note: The timer can be exclusively adjusted via the remote control.
Note: You can add times by pressing the TIMER button [25] multiple times.

● Programme

There are multiple programmes available which enable you to choose custom settings for the product:

1) Simple sleep mode

Set the strength at which you would like the product to start (HIGH (fast) / MID (medium) / LOW (slow)). The NATURAL function will be used in this instance. After each 30 minute interval, the speed reduces to the next slowest level, until the product continues to run at „LOW“ strength.

2) Sleep mode with timer

Set the strength at which you would like the product to start (HIGH (fast) / MID (medium) / LOW (slow)). The NATURAL function will be used in this instance. After each 30 minute interval, the speed reduces to the next slowest level, until the product continues to run at „LOW“ strength. By setting the timer function you can activate a time frame (e.g. 4 hours) after which the product will switch off completely.

3) Natural mode

In this function, the product imitates a natural wind effect, during which the speed is reduced and then becomes stronger again. There are 3 options for the starting speed (HIGH (fast) / MID (medium) / LOW (slow)).

4) Natural mode with timer

In this function, the product imitates a natural wind effect, during which the speed is reduced and then becomes stronger again. There are 3 options for the starting speed (HIGH (fast) / MID (medium) / LOW (slow)). By setting the timer function you can activate a time frame (e.g. 4 hours) after which the product will switch off completely.

5) Automatic mode

Set the strength at which you would like the product to start (HIGH (fast) / MID (medium) / LOW (slow)). In this setting, the speed of the product remains continuous.

6) Automatic mode with timer

Set the strength at which you would like the product to start (HIGH (fast) / MID (medium) / LOW (slow)). In this setting, the speed of the product remains continuous. By setting the timer function you can activate a time frame (e.g. 4 hours) after which the product will switch off completely.

The control panel provides the option of directly setting the speed levels to ON / OFF. The „MODE“ and „TIMER“ functions are solely controlled via the remote control supplied.

● Cleaning and care

- Clean the product with a damp cloth.
- Open the hook  to remove dust from both grilles   and the blades . To do this, use a duster or a vacuum cleaner on a low setting.
- Never use strong or abrasive cleaning agents, scourers or steel wool. This would damage the product.
- Never immerse the product in water or other liquids.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibre-board / 80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries / rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return

the batteries / rechargeable batteries and / or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty and service

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● Service address

Teknihall Elektronik GmbH
Breitefeld 15
64839 Münster
GERMANY
00800 333 00 888*
smartwares-service-uk@teknihall.com
smartwares-service-ie@teknihall.com
*Toll-free number

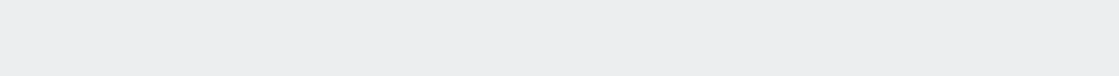
IAN 331472_1907

Please have your receipt and the item number (IAN 331472_1907) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.



● Importer

Tristar Europe B.V.
Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg
Netherlands



Légende des pictogrammes utilisés	Page 26
Introduction	Page 26
Utilisation conforme.....	Page 26
Descriptif des pièces.....	Page 26
Contenu de la livraison.....	Page 27
Caractéristiques techniques.....	Page 27
Consignes de sécurité	Page 28
Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables.....	Page 29
Montage	Page 30
Avant la première mise en service	Page 31
Mise en place / remplacement des piles.....	Page 31
Orienter le produit	Page 31
Régler la hauteur.....	Page 31
Ajuster l'angle.....	Page 31
Régler l'oscillation.....	Page 31
Utilisation	Page 31
Maniement par panneau de commande.....	Page 31
Maniement par télécommande.....	Page 32
Programmes.....	Page 32
Nettoyage et entretien	Page 33
Mise au rebut	Page 33
Garantie et service après-vente	Page 33
Garantie.....	Page 33
Adresse du service après-vente.....	Page 34
Importateur.....	Page 34

Légende des pictogrammes utilisés

	Lisez les instructions !		Danger de mort et d'accident pour les enfants en bas âge et les enfants !
V ~	Volt (tension alternative)		Attention ! Risque d'explosion !
W	Watt (puissance active)		Prévention des risques mortels par électrocution
Hz	Hertz (fréquence)		Ce ventilateur est exclusivement conçu pour un usage intérieur, dans des locaux secs et fermés.
	Classe de protection II		Portez des gants de protection.
	Classe de protection III		Mettez l'emballage et l'appareil au rebut dans le respect de l'environnement !
	Respectez les avertissements et les consignes de sécurité !		

Ventilateur sur pied

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Ce produit est un ventilateur sur pied permettant un brassage de l'air ambiant. Toute utilisation autre que celle décrite plus haut ou toute modification de ce produit est interdite et peut causer des dommages. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.



Ce produit est exclusivement destiné à un usage en intérieur, dans des pièces sèches et fermées.

● Descriptif des pièces

Ventilateur (Fig. A)

- 1 Grille de protection avant
- 2 Crochet
- 3 Cache d'hélice
- 4 Hélice

- 5 Écrou de blocage pour la grille de protection arrière
- 6 Grille de protection arrière
- 7 Axe
- 8 Tige d'oscillation
- 9 Moteur
- 10 Vis de fixation
- 11 Tube intérieur
- 12 Bague de réglage de hauteur
- 13 Tube central
- 14 Cache
- 15 Plaque de montage
- 16 Pied
- 17 Vis cruciforme (plaque de montage)
- 18 Panneau de commande
- 19 Vis (grille de protection)

Panneau de commande (Fig. B)

- 20 Touche ON / SPEED
- 21 Touche OFF
- 22 Voyant LED Sleep Timer
- 23 Voyant LED de niveau de vitesse

Télécommande (Fig. C)

- 24 Touche ON / SPEED
- 25 Touche TIMER
- 26 Touche MODE
- 27 Touche OFF

● Contenu de la livraison

Immédiatement après le déballage du produit, veuillez contrôler la présence de tous les éléments livrés, et vérifiez aussi que le produit est en parfait état.

- 2 pieds
- 1 tube central
- 4 vis cruciformes (prémontées)
- 1 cache
- 1 moteur
- 2 grilles de protection
- 1 hélice
- 1 cache d'hélice
- 1 écrou de blocage pour la grille de protection arrière
- 1 télécommande
- 1 notice de montage et d'utilisation

● Caractéristiques techniques

Ventilateur

Numéro de modèle :	VE-6035SCR / VE-6036SCR
Tension de service :	220-240V~, 50/60Hz
Puissance :	45 W
Classe de protection :	II / 
Puissance absorbée du ventilateur :	40,9 W
Puissance absorbée en état d'attente :	0,37 W
Niveaux de vitesse :	1000-1100-1250 rpm (+/-10%)
Vitesse max. :	1250 rpm (+/-10%)
Vitesse d'air max. :	3,03 m/s
Débit max. :	3275 m³/h (+/-10%) (54,59 m³/min)
Mouvement de basculement :	85 °
Angle réglable :	25 °
Hauteur réglable :	105-125 cm
Consommation d'électricité saisonnière :	13,5 kWh/a
Relation de service :	1,33 (m³/min)/W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur :	52,4 dB
Détermination de la relation de service :	IEC 60879:1986 (corr. 1992)

Télécommande

Piles :	2 x AAA 1,5 V (non fournies)
Portée max. :	10 m
Classe de protection :	III / 



Consignes de sécurité



⚠️ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !

Ce produit peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou psychiques réduites ou manquant d'expérience et de connaissance, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprennent les risques découlant de son utilisation. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance domestique ne doivent pas être effectués par un enfant sans surveillance.

- Ne pas laisser le produit ou les matériaux d'emballage sans surveillance. Les films et les sachets en plastique, les éléments en matières synthétiques, etc. peuvent devenir des jouets dangereux dans les mains des enfants.

- Placez le produit uniquement sur une surface stable et plane.
- Ce produit ne doit être utilisé que dans un cadre domestique et conformément à l'usage pour lequel il a été fabriqué.
- Ne passez pas vos doigts ou tout autre objet au travers de la grille de protection.
- Prudence en cas de cheveux longs : Ils peuvent être happés par le courant d'air.
- N'utilisez le produit qu'avec la grille de protection fermée.
- Si vous devez retirer la grille de protection, éteignez le produit au préalable et débranchez la prise.



PRÉVEZ LES DAN- GERS DE MORT PAR ÉLECTROCUTION

- Aucune responsabilité n'est assumée pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation erronée ou le non respect des instructions de sécurité !
- N'utilisez jamais le produit si vous constatez le moindre endommagement. Avant chaque branchement sur le secteur, contrôlez le bon état du produit

et du câble d'alimentation avec fiche secteur.

- N'ouvrez jamais les composants électriques et n'y insérez jamais d'objets quelconques. De telles interventions impliquent un danger de mort par électrocution.
- Saisissez uniquement la fiche secteur par les parties isolées afin de la brancher ou la débrancher !
- Pour éviter toute mise en danger, le remplacement du câble flexible endommagé de ce produit est exclusivement réservé au fabricant, à son représentant de maintenance ou à un spécialiste ayant des qualifications comparables !
- Assurez-vous avant l'utilisation que la tension de secteur à disposition correspond à la tension de service nécessaire pour l'appareil (220-240V~, 50/60Hz).
- Ne déplacez pas le produit en tirant sur le câble et assurez-vous que le câble ne s'entremêle pas.
- Ne laissez jamais le produit sans surveillance lorsqu'il est raccordé au secteur.
- Afin d'éviter tout risque d'électrocution, n'immergez jamais le câble, la fiche ou le produit dans de l'eau ou d'autres liquides.



Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles / piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitez pas les piles / piles rechargeables et / ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles / piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles / piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles / piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles / piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs / exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles / piles rechargeables fuient, évitez tout contact

du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !



PORTER DES GANTS DE PROTECTION !

Les piles / piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.

- En cas de fuite des piles / piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles / piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles / piles rechargeables usées et neuves !
- Retirez les piles / piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile / pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles / piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée

sur la pile / pile rechargeable et sur le produit.

- Nettoyez les contacts de la pile / pile rechargeable et du compartiment à pile avant d'insérer la pile !
- Retirez immédiatement les piles / piles rechargeables usées du produit.

● Montage

Remarque : Un tournevis cruciforme est requis pour le montage.

- Sortez le produit et les accessoires hors de leur emballage.
- Assemblez les pieds [16] pour former une croix.
- Vissez le tube vertical [13] sur les pieds [16] à l'aide de la plaque de montage [15]. Utilisez pour cela les quatre vis cruciformes [17].
- Retirez la bague de réglage de hauteur [12] en la tournant dans le sens anti-horaire.
- Glissez le cache [14] sur le tube vertical [13]. Remplacez ensuite la bague de réglage de hauteur [12] sur le tube vertical [13].
- Extrayez le tube intérieur [11] hors du tube vertical [13]. Bloquez le tube intérieur [11] en tournant la bague de réglage de hauteur [12] dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle soit fixée.
- Desserrez la vis de fixation [10] en la tournant dans le sens anti-horaire.
- Emboîtez le moteur [9] sur le tube intérieur [11] et fixez-le à l'aide de la vis de fixation [10]. Vissez-le pour ceci en tournant dans le sens horaire.
- Enlevez l'écrou de blocage pour la grille de protection arrière [5]. Pour ce faire, tournez-le dans le sens anti-horaire.
- Placez la grille de protection arrière [6] sur le moteur [9], comme indiqué sur la Fig. D. Veillez à ce que la poignée de maintien sur la grille de protection arrière [6] se trouve vers le haut.
- Fixez la grille de protection arrière [6] à l'aide de l'écrou de blocage pour la grille de

protection arrière [5]. Vissez-le pour ceci en tournant dans le sens horaire.

- Enlevez le cache de protection de l'axe [7]. Glissez l'hélice [4] sur l'axe [7]. Veillez à ce que la partie lisse de l'axe [7] soit positionnée vers le bas.
- Emboîtez le cache d'hélice [3] sur l'axe [7] et vissez-le fermement dans le sens anti-horaire.
- Accrochez la grille de protection avant [1] à l'aide du crochet [2] sur la grille de protection arrière [6]. Reliez les deux grilles de protection [1] [6] à l'aide de la vis [19] et de l'écrou fournis.
- Fermez ensuite les agrafes de fixation.

● Avant la première mise en service

- Placez le produit sur une surface plane et stable et assurez une distance d'au moins 10 cm autour du produit. Ce produit n'est pas destiné à être branché ou utilisé dans une armoire ou à l'extérieur.

- Branchez le câble secteur à une prise murale.
Remarque : Avant le branchement du produit, assurez-vous que la tension secteur indiquée sur le produit correspond bien à la tension locale (tension : 220-240 V~).

● Mise en place / remplacement des piles

- Ouvrez le compartiment à piles qui se trouve sous la télécommande.
- Insérez les piles voire remplacez les piles usagées par des neuves. Utilisez uniquement des piles du type indiqué (voir «Caractéristiques techniques»).

Remarque : Lors de la mise en place des piles, veillez à respecter la polarité. Celle-ci est indiquée dans le compartiment à piles.

- Fermez le compartiment à piles.

● Orienter le produit

● Régler la hauteur

- Desserrez la bague de réglage de hauteur [12] en la tournant dans le sens anti-horaire.
- Déplacez le tube intérieur [11] vers le haut ou le bas et ajustez-le à la hauteur voulue.
- Après avoir ajusté la hauteur souhaitée, fixez la bague de réglage de hauteur [12]. Serrez-la à la main en tournant dans le sens horaire.

● Ajuster l'angle

- Basculez le moteur [9] avec précaution vers l'avant ou l'arrière afin d'ajuster l'angle souhaité.
Remarque : L'angle d'inclinaison est de 25 °.

● Régler l'oscillation

- Pressez la tige d'oscillation [8] vers le bas afin que le moteur [9] pivote vers la gauche et vers la droite.

Remarque : Le moteur [9] pivote de lui-même dans une plage de 85 °.

- Tirez la tige d'oscillation [8] vers le haut afin de stopper le pivotement du moteur [9] vers la gauche et vers la droite.

● Utilisation

● Maniement par panneau de commande

- Appuyez sur la touche ON / SPEED [20] pour allumer le produit.
- Lorsque le produit est allumé, pressez plusieurs fois la touche ON / SPEED [20] pour basculer entre les niveaux de vitesse LOW (lente), MID (moyenne) et HIGH (élevée).

Remarque : Un voyant LED allumé sur le panneau de commande [18] indique le niveau de vitesse choisi.

- Appuyez sur la touche OFF [21] pour éteindre le produit.

● Maniement par télécommande

- Appuyez sur la touche ON / SPEED [24] pour allumer le produit.
- Lorsque le produit est allumé, pressez plusieurs fois la touche ON / SPEED [24] pour basculer entre les niveaux de vitesse.
- Lorsque le produit est allumé, pressez plusieurs fois la touche MODE [26] pour basculer entre les trois modes de ventilation (Automatique, Naturel, Sommeil). Un voyant LED sur le panneau de commande [18] indique le mode choisi.

Rouge = Automatique (fonctionnement en continu à la vitesse sélectionnée)

Vert = Naturel (fonctionnement en continu à une vitesse variant régulièrement)

Arrêt = Sommeil (fonctionnement en continu avec une vitesse décroissante)

- Lorsque le produit est allumé, pressez la touche TIMER [25] afin que le produit s'éteigne de lui-même après un certain temps. Le fait de pressez plusieurs fois la touche TIMER [25] prolonge l'intervalle de temps sélectionné. La durée sélectionnée peut être lue à l'aide des voyants LED allumés sur le panneau de commande [18]. La durée de minuterie la plus courte est de 0,5 h, la plus longue de 7,5 h.

Remarque : La minuterie peut être réglée uniquement au moyen de la télécommande.

Remarque : Vous pouvez ajouter du temps en pressant plusieurs fois la touche TIMER [25].

● Programmes

Plusieurs programmes sont à votre disposition vous permettant une réglage individuel du produit :

1) Mode Sommeil simple

Réglez la puissance souhaitée à laquelle le produit doit démarrer (HIGH (rapide) / MID (moyenne) / LOW (lente)). La fonction NATURAL est ici utilisée. Après 30 minutes, la vitesse diminue au niveau lent le plus proche jusqu'à ce que le produit poursuive son fonctionnement à la puissance « LOW ».

2) Mode Sommeil avec minuterie (Timer)

Réglez la puissance souhaitée à laquelle le produit doit démarrer (HIGH (rapide) / MID (moyenne) / LOW (lente)). La fonction NATURAL est ici utilisée. Après 30 minutes, la vitesse diminue au niveau lent le plus proche jusqu'à ce que le produit poursuive son fonctionnement à la puissance « LOW ». Le fonction de minuterie (Timer) vous permet d'activer la durée (4h par exemple) après laquelle le produit se met à l'arrêt.

3) Mode naturel

Cette fonction permet au produit d'imiter les effets naturels du vent en réduisant puis en augmentant la vitesse. 3 variantes (HIGH (rapide) / MID (moyenne) / LOW (lente)) sont à votre disposition comme vitesse de base.

4) Mode naturel avec minuterie (Timer)

Cette fonction permet au produit d'imiter les effets naturels du vent en réduisant puis en augmentant la vitesse. 3 variantes (HIGH (rapide) / MID (moyenne) / LOW (lente)) sont à votre disposition comme vitesse de base. Le fonction de minuterie (Timer) vous permet d'activer la durée (4h par exemple) après laquelle le produit se met à l'arrêt.

5) Mode automatique

Réglez la puissance souhaitée à laquelle le produit doit démarrer (HIGH (rapide) / MID (moyenne) / LOW (lente)). La vitesse du produit reste ici constante.

6) Mode automatique avec minuterie (Timer)

Réglez la puissance souhaitée à laquelle le produit doit démarrer (HIGH (rapide) / MID (moyenne) / LOW (lente)). La vitesse du produit reste ici constante. Le fonction de minuterie (Timer) vous permet d'activer la durée (4h par exemple) après laquelle le produit se met à l'arrêt.

Le panneau de commande vous permet d'ajuster directement les niveaux de vitesse ON / OFF. Les fonctions « MODE » et « TIMER » peuvent être sélectionnées uniquement au moyen de la télécommande fournie.

● Nettoyage et entretien

- Nettoyez le produit avec un chiffon humide.
- Ouvrez le crochet [2] afin de dépoussiérer les deux grilles de protection [1] [6] et l'hélice [4]. Utilisez pour cela un plumeau ou un aspirateur réglé sur un niveau faible.
- Ne jamais utiliser de nettoyant agressif ou abrasif, un tampon abrasif ou de la laine d'acier. Vous risquez sinon d'endommager le produit.
- Ne plongez jamais le produit dans de l'eau ni dans d'autres liquides.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie et service après-vente

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

● Adresse du service après-vente

Teknihall
Brusselstraat 33
2321 Meer
BELGIË
BE : 03 293 2611 *
FR : 00800 333 00 888 *
smartwares@teknihall.fr
smartwares@teknihall.be
* Numéro gratuit

IAN 331472_1907

Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro d'article (IAN 331472_1907) comme preuve d'achat.



● Importateur

Tristar Europe B.V.
Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg
Pays-Bas

Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 36
Inleiding	Pagina 36
Correct en doelmatig gebruik	Pagina 36
Beschrijving van de onderdelen	Pagina 36
Omvang van de levering.....	Pagina 37
Technische gegevens	Pagina 37
Veiligheidsinstructies	Pagina 38
Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's	Pagina 39
Montage	Pagina 40
Voor de eerste ingebruikname	Pagina 41
Batterij plaatsen / vervangen.....	Pagina 41
Product instellen	Pagina 41
Hoogte instellen	Pagina 41
Hoek instellen	Pagina 41
Oscillatie instellen	Pagina 41
Bediening	Pagina 41
Bediening via het bedieningspaneel.....	Pagina 41
Bediening via afstandsbediening.....	Pagina 41
Programma's.....	Pagina 42
Reiniging en onderhoud	Pagina 42
Afvoer	Pagina 43
Garantie en service	Pagina 43
Garantie	Pagina 43
Service-adres	Pagina 43
Importeur	Pagina 44

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Lees a.u.b. de aanwijzingen!		Levensgevaar en kans op ongevallen voor kleuters en kinderen!
	Volt (wisselspanning)		Voorzichtig! Explosiegevaar!
	Watt (nuttig vermogen)		Vermijd levensgevaar door een elektrische schok
	Hertz (frequentie)		Deze lamp is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimtes.
	Beschermingsklasse II		Draag veiligheidshandschoenen.
	Beschermingsklasse III		Voer de verpakking en het apparaat op een milieuvriendelijke manier af!
	Waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht nemen!		

Standventilator

● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen.

De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Correct en doelmatig gebruik

Bij dit product gaat het om een staande ventilator die bedoeld is voor het circuleren van de lucht.

Een ander gebruik dan hiervoor beschreven of een verandering aan het product is niet toegestaan en leidt tot beschadigingen. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van onjuist en ondoelmatig gebruik. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.



Dit product is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimtes.

● Beschrijving van de onderdelen

Ventilator (afb. A)

- 1 Voorste beschermrooster
- 2 Haak
- 3 Propellerafdekking
- 4 Propeller
- 5 Borgmoer voor het achterste beschermrooster
- 6 Achterste beschermrooster
- 7 As

- 8 Trillingspen
- 9 Motor
- 10 Bevestigingsschroef
- 11 Binnenbuis
- 12 Ring voor de hoogte-instelling
- 13 Standbuis
- 14 Afdekkap
- 15 Montageplaat
- 16 Standvoet
- 17 Kruiskopschroef (montageplaat)
- 18 Bedieningspaneel
- 19 Schroef (beschermrooster)

Bedieningspaneel (afb. B)

- 20 ON-/ SPEED-knop
- 21 OFF-knop
- 22 Led sleep-timer
- 23 Led snelheidsniveau

Afstandsbediening (afb. C)

- 24 ON-/ SPEED-knop
- 25 TIMER-knop
- 26 MODE-knop
- 27 OFF-knop

● Omvang van de levering

Controleer de levering altijd na het uitpakken op volledigheid en optimale staat van het product.

- 2 standvoeten
- 1 standbuis
- 4 kruiskopschroeven (voorgemonteerd)
- 1 afdekkap
- 1 motor
- 2 beschermroosters
- 1 propeller
- 1 propellerafdekking
- 1 borgmoer voor het achterste beschermrooster
- 1 afstandsbediening
- 1 montage- en bedieningshandleiding

● Technische gegevens

Ventilator

Modelnummer:	VE-6035SCR/ VE-6036SCR
Bedrijfsspanning:	220-240 V~, 50/60 Hz
Vermogen:	45 W
Beschermingsklasse:	II / 
Opgenomen vermogen ventilator:	40,9 W
Opgenomen vermogen in stand-by:	0,37 W
Snelheden:	1000-1100-1250 rpm (+/-10%)
Max. snelheid:	1250 rpm (+/-10%)
Max. luchtsnelheid:	3,03 m/s
Max. volumestroom:	3275 m³/h (+/-10%) (54,59 m³/min)
Zwenkbeweging:	85 °
Instelbare hoek:	25 °
Hoogteverstelling:	105-125 cm
Stroomverbruik per seizoen:	13,5 kWh/a
Service-verhouding:	1,33 (m³/min)/W
Geluidsvermogen ventilator:	52,4 dB
Berekening van de service-verhouding:	IEC 60879:1986 (corr. 1992)

Afstandsbediening

Batterij:	2 x AAA 1,5 V (niet inbegrepen)
Max. reikwijdte:	10 m
Beschermingsklasse:	III / 



Veiligheidsinstructies



⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!

Dit product kan door kinderen vanaf 8 alsook personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

- Laat het product of het verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Plastic folie / -zakken, kunststof delen etc. kunnen voor kinderen een gevaarlijk speelgoed zijn.
- Plaats het product uitsluitend op een vlak, stabiel oppervlak.

- Dit product mag alleen voor privédoeleinden en alleen voor het beoogd doel worden gebruikt.
- Steek geen vingers of andere voorwerpen door het beschermrooster.
- Voorzichtig bij lange haren: deze kunnen door de luchtstroom worden aangezogen.
- Gebruik het product uitsluitend met een gesloten beschermrooster.
- Schakel eerst het product uit en trek de stekker uit het stopcontact als u het beschermrooster wilt verwijderen.



VERMIJD LEVENSGE- VAAR DOOR EEN ELEK- TRISCHE SCHOK

- Wij zijn niet aansprakelijk in geval van materiële schade of persoonlijk letsel als gevolg van ondeskundig gebruik of het negeren van de veiligheidsinstructies!
- Gebruik uw product nooit als u beschadigen heeft geconstateerd. Controleer voor het aansluiten op het stroomnet het product en de stroomkabel met stekker op eventuele beschadigen.
- Open nooit een van de elektrische componenten en steek er geen voorwerpen in. Bij dergelijke

handelingen bestaat levensgevaar door een elektrische schok.

- Raak alleen het geïsoleerde gedeelte van de stekker bij het aansluiten en scheiden van het stroomnet aan!
- Ter vermijding van gevaren mag de beschadigde, flexibele kabel van dit product uitsluitend door de fabrikant, zijn serviceverlener of een vergelijkbare vakman worden vervangen!
- Controleer voor gebruik, of de ter beschikking staande netspanning overeen komt met de benodigde netspanning van het product (220-240V~, 50/60 Hz).
- Beweeg het product nooit door aan de kabel te trekken en zorg ervoor dat de kabel nergens vast hangt.
- Het product mag niet zonder toezicht achterblijven, terwijl het is aangesloten op het stroomnet.
- Dompel ter bescherming tegen een elektrische schok de kabel, de stekker of het product nooit in water of andere vloeistoffen.



Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen / accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen / accu's niet kort en / of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen / accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen / accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico dat de batterijen / accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen / accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren / direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen / accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvlies vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!



DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!

Lekkende of beschadigde batterijen / accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Als de batterijen / accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Gebruik alleen batterijen / accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen / accu's door elkaar!
- Verwijder de batterijen / accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij / accu!
- Plaats de batterijen / accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij / accu en op product.
- Reinig de contacten van de batterij / accu en die in het batterijvak, voordat u deze plaatst!
- Verwijder verbruikte batterijen / accu's direct uit het product.

● Montage

Opmerking: voor de montage hebt u een kruiskopschroevendraaier nodig.

- Haal het product en de accessoires uit de verpakking.
- Leg de standvoeten [16] in de vorm van een kruis over elkaar.
- Schroef de standbuis [13] met behulp van de montageplaat [15] op de standvoeten [16]. Gebruik hiervoor de vier kruiskopschroeven [17].
- Verwijder de ring voor de hoogte-instelling [12] door deze tegen de klok in los te draaien.
- Schuif de afdekkap [14] over de standbuis [13]. Plaats vervolgens de ring voor de hoogte-instelling [12] weer op de standbuis [13].
- Trek de binnenbuis [11] uit de standbuis [13]. Vergrendel de binnenbuis [11] door de ring voor de hoogte-instelling [12] met de klok mee vast te draaien.
- Verwijder de bevestigingsschroef [10] door deze tegen de klok in los te draaien.
- Plaats de motor [9] op de binnenbuis [11] en bevestig deze met de bevestigingsschroef [10]. Draai deze hiervoor met de klok mee vast.
- Verwijder de borgmoer voor het achterste beschermrooster [5]. Draai deze hiervoor tegen de klok in.
- Plaats het achterste beschermrooster [6] op de motor [9] zoals weergegeven op afbeelding D. Zorg ervoor dat de greep aan het achterste beschermrooster [6] aan de bovenkant zit.
- Bevestig het achterste beschermrooster [6] met behulp van de borgmoer voor het achterste beschermrooster [5]. Draai deze hiervoor met de klok mee vast.
- Verwijder de beschermende afdekking van de as [7]. Schuif de propeller [4] op de as [7]. Zorg ervoor dat de gladde kant van de as [7] naar onderen is gericht.
- Plaats de propeller-afdekking [3] op de as [7] en schroef deze tegen de klok in vast.
- Hang het voorste beschermrooster [1] met de haak [2] aan het achterste beschermrooster [6]. Verbind de beide beschermroosters [1] [6] met de meegeleverde schroef [19] en moer.
- Sluit vervolgens de bevestigingsklemmen.

● Voor de eerste ingebruikname

- Plaats het product op een vlak en stabiel oppervlak en houd een afstand van tenminste 10 cm vrij rondom het product. Dit product is niet geschikt voor de aansluiting of het gebruik in een kast of buitenshuis.
- Sluit de stroomkabel aan op een stopcontact.
Opmerking: zorg er voor het aansluiten van het product voor dat de op het product vermelde netspanning overeenkomt met de lokale spanning (spanning: 220–240 V~).

● Batterij plaatsen/vervangen

- Open het batterijvak dat zich aan de achterkant van de afstandsbediening bevindt.
- Plaats de batterijen of vervang de gebruikte batterijen door nieuwe. Gebruik uitsluitend batterijen van het vermelde type (zie 'Technische gegevens').
Opmerking: let bij het plaatsen van de batterijen op de juiste polariteit. Deze wordt in het batterijvak aangegeven.
- Sluit het batterijvakje.

● Product instellen

● Hoogte instellen

- Draai de ring voor de hoogte-instelling [12] los door deze tegen de klok in te draaien.
- Beweeg de binnenbuis [11] naar boven of beneden en stel de gewenste hoogte in.
- Bevestig de ring voor de hoogte-instelling [12] zodra u de gewenste hoogte hebt ingesteld. Draai deze hiervoor met de klok mee vast.

● Hoek instellen

- Kantel de motor [9] voorzichtig naar voren of naar achteren om de gewenste hoek in te stellen.
Opmerking: de hellingshoek bedraagt 25°.

● Oscillatie instellen

- Druk de oscillatie-knop [8] naar beneden zodat de motor [9] naar links en rechts zwenkt.
Opmerking: de motor [9] zwenkt zelfstandig in een hoek van 85°.
- Trek de oscillatie-knop [8] omhoog zodat de motor [9] niet meer naar links en rechts zwenkt.

● Bediening

● Bediening via het bedieningspaneel

- Druk op de ON-/SPEED-knop [20] om het product in te schakelen.
- Druk bij een ingeschakeld product meerdere keren op de ON-/SPEED-knop [20] om tussen de snelheden LOW (langzaam), MID (gemiddeld) en HIGH (snel) te schakelen.
Opmerking: een brandende led op het bedieningspaneel [18] geeft de gekozen snelheid aan.
- Druk op de OFF-knop [21] om het product uit te schakelen.

● Bediening via afstandsbediening

- Druk op de ON-/SPEED-knop [24] om het product in te schakelen.
- Druk bij een ingeschakeld product meerdere keren op de ON-/SPEED-knop [24] om tussen de snelheden te schakelen.
- Druk bij ingeschakeld product meermaals op de MODE-knop [26] om te wisselen tussen de drie modi (automatisch, natuurlijk, slaap). Een led op het bedieningspaneel [18] toont de geselecteerde modus.
Rood = automatisch (permanent bedrijf op geselecteerde snelheid)
Groen = natuurlijk (permanent bedrijf op regelmatig wisselende snelheid)
Uit = slaap (permanent bedrijf op afnemende snelheid)

- Druk bij ingeschakeld product op de TIMER-knop [25] zodat het product zichzelf na een bepaalde tijd automatisch uitschakelt. Door meermaals op de TIMER-knop [25] te drukken, wordt de geselecteerde tijdsduur verlengd. De geselecteerde tijd kunt u door de brandende leds op het bedieningspaneel [18] aflezen. De kortste timer duurt 0,5 uur, de langste 7,5 uur.
- Opmerking:** de timer kan alleen via de afstandsbediening worden ingesteld.
- Opmerking:** door meermaals op de TIMER-knop [25] te drukken, kunt u de tijd verlengen.

● Programma's

Er zijn meerdere programma's beschikbaar om het product naar uw eigen wensen in te stellen:

1) Eenvoudige slaap-modus

Stel het gewenste vermogen in waarmee het product moet starten (HIGH (snel) / MID (gemiddeld) / LOW (langzaam)). Daarbij wordt de NATURAL-functie gebruikt. Na 30 minuten wordt de snelheid steeds verlaagd naar het volgende langzamere niveau tot het product op het vermogen 'LOW' doorgaat.

2) Slaap-modus met timer

Stel het gewenste vermogen in waarmee het product moet starten (HIGH (snel) / MID (gemiddeld) / LOW (langzaam)). Daarbij wordt de NATURAL-functie gebruikt. Na 30 minuten wordt de snelheid steeds verlaagd naar het volgende langzamere niveau tot het product op het vermogen 'LOW' doorgaat. Door het instellen van de timer-functie kunt u een tijdvenster activeren (bijv. 4 uur) waarna het product volledig wordt uitgeschakeld.

3) Natuurlijke modus

In deze functie imiteert het product een natuurlijke wind waarbij de snelheid wordt verminderd en dan weer wordt verhoogd. Voor de basis-snelheid kunt u kiezen uit 3 varianten (HIGH (snel) / MID (gemiddeld) / LOW (langzaam)).

4) Natuurlijke modus met timer

In deze functie imiteert het product een natuurlijke wind waarbij de snelheid wordt verminderd en dan weer wordt verhoogd. Voor de basis-snelheid kunt u kiezen uit 3 varianten (HIGH (snel) / MID (gemiddeld) / LOW (langzaam)). Door het instellen van de timer-functie kunt u een tijdvenster activeren (bijv. 4 uur) waarna het product volledig wordt uitgeschakeld.

5) Automatische modus

Stel het gewenste vermogen in waarmee het product moet starten (HIGH (snel) / MID (gemiddeld) / LOW (langzaam)). De snelheid van het product blijft in deze instelling constant.

6) Automatische modus met timer

Stel het gewenste vermogen in waarmee het product moet starten (HIGH (snel) / MID (gemiddeld) / LOW (langzaam)). De snelheid van het product blijft in deze instelling constant. Door het instellen van de timer-functie kunt u een tijdvenster activeren (bijv. 4 uur) waarna het product volledig wordt uitgeschakeld.

Op het bedieningspaneel is het mogelijk om de snelheidsniveaus ON / OFF direct in te stellen. De functies 'MODE' en 'TIMER' kunnen uitsluitend via de meegeleverde afstandsbediening worden geselecteerd.

● Reiniging en onderhoud

- Reinig het product met een vochtig doekje.
- Open de haak [2] om de beide beschermroosters [1] [6] en de propeller [4] af te stoffen. Gebruik hiervoor een ragebol of een zwak zuigende stofzuiger.
- Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, pannenreiniger of staalwol. Dit zou het product beschadigen.
- Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen / accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen / accu's en / of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen / accu's!

Batterijen / accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte

batterijen / accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie en service

● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

● Service-adres

Teknihall
Brusselstraat 33
2321 Meer
BELGIË
03 293 2611*
smartwares@teknihall.nl
smartwares@teknihall.be
* Gratis nummer

IAN 331472_1907

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 331472_1907) als bewijs van aankoop bij de hand.



● **Importeur**

Tristar Europe B.V.
Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg
Nederland

Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 46
Wstęp	Strona 46
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 46
Opis części	Strona 46
Zawartość	Strona 47
Dane techniczne	Strona 47
Wskazówki bezpieczeństwa	Strona 48
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii / akumulatorów	Strona 49
Montaż	Strona 50
Przed pierwszym uruchomieniem	Strona 51
Wkładanie / wymiana baterii	Strona 51
Ustawienie produktu	Strona 51
Ustawianie wysokości	Strona 51
Ustawianie kąta	Strona 51
Ustawianie oscylacji	Strona 51
Obsługa	Strona 51
Obsługa poprzez panel obsługi	Strona 51
Obsługa pilotem	Strona 51
Programy	Strona 52
Czyszczenie i pielęgnacja	Strona 52
Utylizacja	Strona 53
Gwarancja i serwis	Strona 53
Gwarancja	Strona 53
Adres serwisu	Strona 53
Importer	Strona 54

Legenda zastosowanych piktogramów

	Należy przeczytać instrukcję!		Niebezpieczeństwo utraty życia i wypadku dla dzieci!
V ~	Wolt (napięcie przemienne)		Ostrożnie! Niebezpieczeństwo wybuchu!
W	Wat (moc czynna)		Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią
Hz	Herc (częstotliwość)		Niniejsza lampa nadaje się wyłącznie do pracy wewnątrz, w suchych i zamkniętych pomieszczeniach.
	Klasa ochrony II		Należy zakładać rękawice ochronne.
	Klasa ochrony III		Opakowanie i urządzenie przekazać do utylizacji zgodnie z przepisami o ochronie środowiska!
	Należy przestrzegać ostrzeżeń i wskazówek bezpieczeństwa!		

Wentylator stojący

● Wstęp



Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt ten jest wentylatorem stojącym, który służy do cyrkulacji powietrza w pomieszczeniu. Zastosowanie inne niż wyżej opisane lub wprowadzanie zmian w produkcie jest niedozwolone i prowadzi do jego uszkodzenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek użycia produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.



Niniejszy produkt nadaje się wyłącznie do użytku wewnątrz, w suchych oraz zamkniętych pomieszczeniach.

● Opis części

Wentylator (rys. A)

- 1 Przednia kratka ochronna
- 2 Hak
- 3 Osłona wirnika łopatkowego

- 4 Wirnik łopatkowy
- 5 Nakrętka zabezpieczająca do tylnej kratki ochronnej
- 6 Tylne kratka ochronna
- 7 Oś
- 8 Trzpień oscylacyjny
- 9 Silnik
- 10 Śruba mocująca
- 11 Wewnętrzna rurka
- 12 Pierścień do ustawiania wysokości
- 13 Rura stojaka
- 14 Zasłepka
- 15 Płyta montażowa
- 16 Podstawa
- 17 Śruba z rowkiem krzyżowym (płyta montażowa)
- 18 Panel obsługi
- 19 Śruba (kratka ochronna)

Panel obsługi (rys. B)

- 20 Przycisk ON / SPEED
- 21 Przycisk OFF
- 22 Dioda LED Sleep Timer
- 23 Dioda LED poziom prędkości

Pilot (rys. C)

- 24 Przycisk ON / SPEED
- 25 Przycisk TIMER
- 26 Przycisk MODE
- 27 Przycisk OFF

● Zawartość

Niezwłocznie po rozpakowaniu należy sprawdzić zawartość pod kątem kompletności i stanu produktu.

- 2 noży
- 1 rurka stojaka
- 4 śruby z rowkiem krzyżowym (już zamontowane)
- 1 zasłepka
- 1 silnik
- 2 kratki ochronne
- 1 wirnik łopatkowy
- 1 osłona wirnika łopatkowego
- 1 nakrętka zabezpieczająca do tylnej kratki ochronnej
- 1 pilot
- 1 instrukcja montażu i obsługi

● Dane techniczne

Wentylator

Numer modelu:	VE-6035SCR / VE-6036SCR
Napięcie robocze:	220-240V~, 50/60Hz
Moc:	45 W
Klasa ochrony:	II/□
Pobór mocy wentylatora:	40,9 W
Pobór mocy w stanie gotowości:	0,37 W
Poziomy prędkości:	1000-1100-1250 rpm (+/-10%)
Maks. prędkość:	1250 rpm (+/-10%)
Maks. prędkość powietrza:	3,03 m/s
Maks. strumień objętości:	3275 m ³ /h (+/-10%) (54,59 m ³ /min)
Ruch wychylny:	85°
Kąt możliwy do ustawienia:	25°
Regulacja wysokości:	105-125 cm
Sezonowe zużycie prądu:	13,5 kWh/a
Stosunek serwisowy:	1,33 (m ³ /min)/W
Poziom mocy akustycznej wentylatora:	52,4 dB
Norma pomiarowa do ustalenia stosunku serwisowego:	IEC 60879:1986 (corr. 1992)

Bateria

Bateria:	2 x AAA 1,5 V (niedotłączone do zestawu)
Maks. zasięg:	10 m
Klasa ochrony:	III/⚡



Wskazówki bezpieczeństwa



! OSTRZEŻENIE! **ZAGROŻENIE ŻYCIA**

I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA DZIECI!

Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

- Nie pozostawiać produktu lub materiału opakowania w nieodpowiednich miejscach. Folie / woreczki plastikowe, części plastikowe itp. mogą stać się niebezpieczną zabawką dla dzieci.
- Produkt ustawiać wyłącznie na równej, stabilnej powierzchni.
- Produkt ten może być używany jedynie w domu i do celu, do jakiego został wyprodukowany.

- Poprzez kratkę ochronną nie należy wkładać palców lub innych przedmiotów.
- Ostrożnie w przypadku długich włosów: mogą one zostać wciągnięte przez prąd powietrza.
- Produkt uruchamiać jedynie z zamkniętą kratką ochronną.
- W przypadku konieczności usunięcia kratki ochronnej, to w pierwszej kolejności należy wyłączyć produkt i wyjąć wtyczkę z gniazdka.



PORAŻENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM GROZI ŚMIERCIA

- W przypadku szkód materialnych lub szkód osobowych, które zostaną spowodowane niewłaściwym posługiwaniem się lub nieprzestrzeganiem wskazówek bezpieczeństwa nie będzie przejmowana żadna odpowiedzialność!
- Nigdy nie używać produktu w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń. Przed każdym podłączeniem do sieci upewnić się, czy produkt i kabel sieciowy z wtyczką nie są uszkodzone.
- Nigdy nie otwierać elementów elektrycznych i nie wkładać do nich jakichkolwiek przedmiotów. Taka ingerencja oznacza zagrożenie.

żenie życia poprzez porażenie prądem.

- Podczas włączania i wyłączania z sieci należy chwycić za izolowaną część wtyczki sieciowej!
- Aby uniknąć zagrożeń, uszkodzony, elastyczny przewód tego produktu może być wymieniany wyłącznie przez producenta, jego serwis lub innego porównywalnego specjalistę!
- Przed użyciem upewnić się, że napięcie sieciowe jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym produktu (220–240 V~, 50/60 Hz).
- Produktu nigdy nie przemieszczać poprzez ciągnięcie za kabel, należy upewnić się, że kabel nie zaplątał się.
- Nie pozostawiać produktu bez nadzoru, gdy jest podłączony do zasilania.
- W celu ochrony przed porażeniem prądem nigdy nie zanurzać kabla, wtyczki lub produktu w wodzie lub innych płynach.



Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii / akumulatorów

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie / akumulatory należy trzymać poza

zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!



NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!

- Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii / akumulatorów nie należy zwierać i / lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii / akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii / akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku kwasu z baterii / akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie / akumulatory, np. kaloryferów / bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie / akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!



ZAKŁADAĆ RĘKAWICE OCHRONNE!

Wylane lub uszkodzone baterie / akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.

- W przypadku wycieku baterii / akumulatorów natychmiast usunąć je z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.
- Używać wyłącznie baterii / akumulatorów tego samego typu. Nie zakładać razem nowych oraz zużytych baterii / akumulatorów!
- Jeżeli produkt nie jest przez dłuższy czas używany, baterie / akumulatory należy wyjąć.

Ryzyko uszkodzenia produktu

- Używać wyłącznie zalecanego rodzaju baterii / akumulatora!
- Włożyć baterie / akumulatory zgodnie z oznaczeniem biegunów (+) i (-) na baterii / akumulatorze i produkcie.
- Jeśli to konieczne, oczyścić styki baterii / akumulatora i w komorze baterii przed włożeniem baterii!
- Zużyte baterie / akumulatory wyjąć jak najszybciej z produktu.

● Montaż

Wskazówka: do montażu potrzebny jest śrubokręt krzyżowy.

- Produkt i akcesoria wyjąć z opakowania.
- Podstawy [16] ułożyć na krzyż.
- Rurkę stojaka [13] przykręcić przy pomocy płyty montażowej [15] do podstaw [16]. Zastosować w tym celu śruby z rowkiem krzyżowym [17].
- Zdjąć pierścienie do ustawiania wysokości [12], w tym celu należy przekręcić go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Zasłepkę [14] przesunąć przez rurkę stojaka [13]. Następnie nałożyć ponownie pierścienie do ustawiania wysokości [12] na rurkę stojaka [13].
- Wyjąć wewnętrzną rurkę [11] z rurki stojaka [13]. Zablokować wewnętrzną rurkę [11], w tym celu pierścienie do ustawiania wysokości [12] należy przekręcić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- Odkręcić śrubę mocującą [10], w tym celu należy ją przekręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Silnik [9] nałożyć na wewnętrzną rurkę [11] i przymocować go przy pomocy śruby mocującej [10]. Przekręcić ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- Zdjąć nakrętkę zabezpieczającą do tylnej kratki ochronnej [5]. Przekręcić ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Tylną kratkę ochronną [6] nałożyć na silnik [9] w taki sposób, w jaki jest to pokazane na rys. D. Uważać przy tym na to, aby uchwyt na tylnej kratce ochronnej [6] znajdował się u góry.
- Tylną kratkę ochronną [6] przymocować przy pomocy nakrętki zabezpieczającej do tylnej kratki ochronnej [5]. Przekręcić ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- Zdjąć osłonę z osi [7]. Wirnik łopatkowy [4] nałożyć na oś [7]. Uważać przy tym na to, aby gładka strona osi [7] wskazywała do dołu.
- Osłonę wirnika łopatkowego [3] nałożyć na oś [7] i przykręcić ją w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara.
- Przednią kratkę ochronną [1] zawiesić przy pomocy haka [2] do tylnej kratki ochronnej [6]. Połączyć obie kratki ochronne [1] [6] przy po-

mocy załączonej śruby [19] i nakrętki.

- Na koniec zamknąć zaciski mocujące.

● Przed pierwszym uruchomieniem

- Produkt ustawić na równej i stabilnej powierzchni z zachowaniem wolnej przestrzeni wokół produktu wynoszącej co najmniej 10 cm. Produkt ten nie jest przeznaczony do podłączenia lub zastosowania w szafie lub na wolnym powietrzu.

- Połączyć przewód sieciowy z gniazdkiem.

Wskazówka: przed podłączeniem produktu należy upewnić się, że napięcie sieciowe podane na produkcie zgadza się z miejscowych napięciem (napięcie: 220–240 V~).

● Wkładanie / wymiana baterii

- Odsunąć komorę na baterie, która znajduje się z tyłu pilota.

- Włożyć nowe baterie lub wymienić zużyte na nowe. Należy stosować wyłącznie baterie podanego typu (zobacz „Dane techniczne”).

Wskazówka: upewnić się, że baterie są założone zgodnie z prawidłową biegunowością. Jest ona pokazana w komorze na baterie.

- Zamknąć komorę na baterie.

● Ustawienie produktu

● Ustawianie wysokości

- Poluzować pierścień do ustawiania wysokości [12], w tym celu należy przekręcić go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Przesunąć wewnętrzną rurkę [11] do góry lub na dół i ustawić żądaną wysokość.
- Jak tylko zostanie ustawiona pożądana wysokość, to przymocować pierścień do ustawiania wysokości [12]. Przekręcić go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

● Ustawianie kąta

- Ostrożnie przechylić silnik [9] do przodu lub do tyłu, aby ustawić żądany kąt

Wskazówka: kąt nachylenia wynosi 25 °.

● Ustawianie oscylacji

- Nacisnąć do dołu trzpień oscylacyjny [8], aby silnik [9] obracał się w lewo i prawo.

Wskazówka: silnik [9] porusza się sam w obszarze 85 °.

- Pociągnąć do góry trzpień oscylacyjny [8], aby silnik [9] już się nie obracał w lewo i prawo.

● Obsługa

● Obsługa poprzez panel obsługi

- Nacisnąć przycisk ON / SPEED [20] w celu włączenia produktu.

- Przy włączonym produkcie kilkakrotnie nacisnąć przycisk ON / SPEED [20], aby zmieniać poziomy prędkości LOW (powoli), MID (średnio) i HIGH (szybko).

Wskazówka: paląca się dioda LED w polu obsługi [18] pokazuje wybrany poziom prędkości.

- Aby wyłączyć produkt, nacisnąć przycisk OFF [21].

● Obsługa pilotem

- Nacisnąć przycisk ON / SPEED [24] w celu włączenia produktu.

- Przy włączonym produkcie kilkakrotnie nacisnąć przycisk ON / SPEED [24], aby zmieniać poziomy prędkości.

- Przy włączonym produkcie kilkakrotnie nacisnąć przycisk MODE [26], aby przejść pomiędzy trzema trybami wentylacji (automatyczna, naturalna, sen). Dioda LED w polu obsługi [18] pokazuje wybrany tryb.

Czerwona = automatyczny (ciągła praca na wybranym poziomie prędkości)

Zielona = naturalny (ciągła praca w regularnie zmieniającym się poziomie prędkości)

Wył. = sen (ciągła praca w zmniejszającym się poziomie prędkości)

- Przy włączonym produkcie nacisnąć przycisk TIMER [25], aby produkt po jakimś czasie sam się wyłączył. Po kilkukrotnym naciśnięciu przycisku TIMER [25] wydłuża się wybrany czas. Wybrany czas można odczytać na świecących się diodach LED w polu obsługi [18]. Najkrótszy czas wynosi 0,5 godziny, najdłuższy 7,5 godziny.

Wskazówka: timer można włączyć jedynie pilotem.

Wskazówka: przez kilkakrotne naciśnięcie przycisku TIMER [25] można dodać czasu.

● Programy

Dostępne są różne programy do indywidualnego ustawiania produktów:

1) Prosty tryb snu

Ustawić wybraną moc, z jaką produkt ma rozpocząć (HIGH (szybko) / MID (średnio) / LOW (powoli)). Wykorzystywana jest przy tym funkcja NATURAL. Każdorazowo po 30 minutach prędkość zmniejsza się do następnego wolniejszego poziomu, aż produkt będzie dalej działał przy mocy „LOW”.

2) Tryb snu z regulatorem czasowym (Timer)

Ustawianie wybranej mocy, z jaką produkt ma rozpocząć (HIGH (szybko) / MID (średnio) / LOW (powoli)). Wykorzystywana jest przy tym funkcja NATURAL. Każdorazowo po 30 minutach prędkość zmniejsza się do następnego wolniejszego poziomu, aż produkt będzie dalej działał przy mocy „LOW”. Poprzez ustawienie funkcji Timer można aktywować przedział czasowy (mp. 4 godz.), po którym produkt całkowicie się wyłączy.

3) Tryb naturalny

Przy tej funkcji produkt imituje naturalny wiatr, oznacza to, że prędkość zmniejsza się i ponownie zwiększa. Jako prędkości dostępne są 3 rodzaje (HIGH (szybko) / MID (średnio) / LOW (powoli)).

4) Tryb naturalny z regulatorem czasowym (Timer)

Przy tej funkcji produkt imituje naturalny wiatr, oznacza to, że prędkość zmniejsza się i ponownie zwiększa. Jako prędkości dostępne są 3 rodzaje (HIGH (szybko) / MID (średnio) / LOW (powoli)). Poprzez ustawienie funkcji Timer można aktywować przedział czasowy (mp. 4 godz.), po którym produkt całkowicie się wyłączy.

5) Tryb automatyczny

Ustawianie wybranej mocy, z jaką produkt ma rozpocząć (HIGH (szybko) / MID (średnio) / LOW (powoli)). Prędkość produktu w tym ustawieniu pozostaje ciągle stała.

6) Tryb automatyczny z regulatorem czasowym (Timer)

Ustawianie wybranej mocy, z jaką produkt ma rozpocząć (HIGH (szybko) / MID (średnio) / LOW (powoli)). Prędkość produktu w tym ustawieniu pozostaje ciągle stała. Poprzez ustawienie funkcji Timer można aktywować przedział czasowy (mp. 4 godz.), po którym produkt całkowicie się wyłączy.

W polu obsługi istnieje możliwość bezpośredniego ustawienia poziomów prędkości ON / OFF. Funkcje „MODE” i „TIMER” można wybierać jedynie przy pomocy dołączonego pilota.

● Czyszczenie i pielęgnacja

- Produkt należy czyścić wilgotną ściereczką.
- Otworzyć haki [2], aby odkurzyć obie kratki ochronne [1] [6] i wirnik łopatkowy [4]. Używać w tym celu miotelki do kurzu lub odkurzacza ustawionego na niski poziom.
- Nigdy nie stosować ostrych lub szorujących środków czyszczących, gąbek do garnków lub stalowej wełny. Może to spowodować uszko-

- dzenie produktu.
- Nigdy nie należy zanurzać produktu w wodzie lub innych cieczach.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne / 20–22: Papier i tektura / 80–98: Materiały kompozytowe.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je zutylizować osobno w celu lepszego przetworzenia odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wykorzystawanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Uszkodzone lub zużyte baterie / akumulatory muszą być poddane recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE i jej zmianami. Oddać baterie / akumulatory i / lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii / akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii / akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie / akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● Gwarancja i serwis

● Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łatliwych, np. przetłoczników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Adres serwisu

Teknihall Elektronik GmbH
Breitefeld 15
64839 Münster

NIEMCY

00800 333 00 888*

smartwares-service-pl@teknihall.com

* Połączenie bezpłatne

IAN 331472_1907

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 331472_1907) jako dowód zakupu.



● Importer

Tristar Europe B.V.

Jules Verneweg 87

5015 BH Tilburg

Holandia

Legenda použitých piktogramů	Strana 56
Úvod	Strana 56
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 56
Popis dílů	Strana 56
Obsah dodávky	Strana 57
Technická data	Strana 57
Bezpečnostní upozornění	Strana 57
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory	Strana 59
Montáž	Strana 60
Před uvedením do provozu	Strana 60
Vložení a výměna baterie.....	Strana 60
Nasměrování výrobku	Strana 61
Nastavení výšky	Strana 61
Nastavení úhlu	Strana 61
Nastavení oscilace.....	Strana 61
Obsluha	Strana 61
Obsluha pomocí ovládacího panelu	Strana 61
Obsluha pomocí dálkového ovladače	Strana 61
Programy	Strana 61
Čištění a péče	Strana 62
Zlikvidování.....	Strana 62
Záruka a servis	Strana 63
Záruka	Strana 63
Adresa servisu	Strana 63
Dovozce	Strana 63

Legenda použitých piktogramů			
	Přečtěte si pokyny!		Nebezpečí ohrožení života a úrazu pro malé i velké děti!
	Volt (střídavé napětí)		Pozor! Nebezpečí výbuchu!
	Watt (příkon)		Zabraňte ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem
	Hertz (frekvence)		Toto svítidlo je určeno výhradně k použití v interiéru, v suchých a uzavřených místnostech.
	Ochranná třída II		Noste ochranné rukavice.
	Ochranná třída III		Obal a přístroj odstraňujte do odpadu ekologicky!
	Dbát na výstražná a bezpečnostní upozornění!		

Stojanový ventilátor

● Úvod

 Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je stojanový ventilátor k zajištění cirkulace vzduchu v místnosti. Jiné než výše popsané použití nebo změna na výrobku nejsou přípustné a vedou k jeho poškození. Výrobce neručí za škody

vzniklé jiným použitím než k popsanému účelu. Výrobek není určen k živnostenskému podnikání.



Výrobek je vhodný výhradně k provozu ve vnitřních prostorech, v suchých a uzavřených místnostech.

● Popis dílů

Ventilátor (obr. A)

- 1 Přední ochranná mřížka
- 2 Háček
- 3 Kryt vrtule
- 4 Vrtule
- 5 Pojistná matice zadní ochranné mřížky
- 6 Zadní ochranná mřížka
- 7 Osa
- 8 Tlačítko natáčení ventilátoru
- 9 Motor
- 10 Upevňovací šroub
- 11 Vnitřní trubka
- 12 Kroužek k nastavení výšky

- 13 Trubka stojanu
- 14 Kryt
- 15 Montážní deska
- 16 Stojací noha
- 17 Šroub s křížovou drážkou (montážní deska)
- 18 Ovládací panel
- 19 Šroub (ochranná mřížka)

Ovládací panel (obr. B)

- 20 Tlačítko ON / SPEED
- 21 Tlačítko OFF
- 22 LED časovače Sleep
- 23 LED nastavené rychlosti

Dálkové ovládání (obr. C)

- 24 Tlačítko ON / SPEED
- 25 Tlačítko TIMER
- 26 Tlačítko MODE
- 27 Tlačítko OFF

● Obsah dodávky

Zkontrolujte bezprostředně po vybalení úplnost dodávky a neporušenost výrobku.

- 2 nohy
- 1 trubka stojanu
- 4 šrouby s křížovou drážkou (předem instalované)
- 1 víčko
- 1 motor
- 2 ochranné mřížky
- 1 vrtule
- 1 kryt vrtule
- 1 pojistná matice zadní ochranné mřížky
- 1 dálkové ovládání
- 1 návod k montáži a obsluze

● Technická data

Ventilátor

Model číslo: VE-6035SCR /
VE-6036SCR
Provozní napětí: 220–240V~, 50/60 Hz
Příkon: 45 W
Třída ochrany: II / 

Příkon ventilátoru: 40,9 W
Příkon ve stavu pohotovosti: 0,37 W
Rychlostní stupně: 1000 – 1100 – 1250 ot./min. (+/- 10%)
Maximální rychlost: 1250 ot./min. (+/- 10%)
Maximální rychlost vzduchu: 3,03 m/s
Maximální objem proudu: 3275 m³/h (+/- 10%)
(54,59 m³/min)
natáčení: 85 °
Nastavitelný úhel: 25 °
Nastavení výšky: 105 – 125 cm
Sezónní spotřeba proudu: 13,5 kWh/a
Servisní poměr: 1,33 (m³/min.)/W
Hladina akustického výkonu ventilátoru: 52,4 dB
Určení servisního poměru: IEC 60879:1986
(corr. 1992)

Dálkové ovládání

Baterie: 2 x AAA, 1,5 V
(nejsou součástí dodávky)
Max. dosah: 10 m
Třída ochrany: III / 



Bezpečnostní upozornění

-  **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ MALÝCH A VELKÝCH DĚTÍ!** Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem

nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.

- Nenechávejte výrobek nebo obalový materiál bez dohledu. Umělohmotné fólie nebo sáčky, umělohmotné díly atd. by mohly být pro děti nebezpečnou hračkou.
- Umístěte výrobek výhradně na rovnou a stabilní plochu.
- Tento výrobek smí být používán pouze v domácnostech a pouze za účelem, ke kterému byl vyroben.
- Nesahejte prsty nebo jinými předměty do prostoru za ochrannou mřížkou.
- Pozor na dlouhé vlasy, může dojít k jejich zachycení proudem vzduchu.
- Výrobek používejte výhradně s instalovanou ochrannou mřížkou.
- Pokud ochrannou mřížku odstraníte, nejprve vypněte výrobek a odpojte jej z přívodní zástrčky.



ZABRAŇTE NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA ELEKTRICKÝM PROUDEM

- Za věcné nebo osobní škody, způsobené neodborným zacházením nebo nerespektováním bezpečnostních pokynů, se neručí!
- Nepoužívejte nikdy výrobek pokud jste zjistili, že je poškozený. Před připojením k elektrické síti výrobek a přívodní kabel se zástrčkou zkontrolujte, zda nejsou případně poškozené.
- Nikdy neotvírejte žádný z elektrických provozních prostředků ani do nich nezavádějte jakékoli předměty. Takové jednání představuje nebezpečí života následkem zasažení elektrickým proudem.
- Při připojení nebo odpojení síťové zástrčky se dotýkejte jen její izolované části!
- K vyloučení ohrožení smí vyměňovat poškozený vnější pružný kabel tohoto výrobku jen výrobce, jeho servisní zástupce nebo srovnatelný odborník!
- Před použitím se ujistěte, že dané síťové napětí souhlasí s potřebným provozním napětím výrobku (220–240 V~, 50 / 60 Hz).
- Výrobek nikdy nepřemisťujte tahem za přívodní kabel a

zajistěte, aby nedošlo ke zkroucení přívodního kabelu.

- Nikdy nenechávejte výrobek připojený k elektrické síti bez dozoru.
- Z důvodu ochrany před zasažením elektrickým proudem nikdy neponořujte přívodní kabel, zástrčku nebo výrobek do vody nebo do jiných kapalin.



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!



NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!

- Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterii / akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií / akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

- Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!
- Používejte jen baterie nebo akumulátory stejného typu. Nekombinujte staré baterie nebo akumulátory s novými!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.

Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polaritý (+) a (-) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.
- Vyčistěte před vložením kontakty baterie nebo akumulátoru a kontakty v přihrádce na baterie!
- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

● Montáž

Upozornění: K montáži potřebujete šroubovák na šrouby s křížovou drážkou.

- Vybalte výrobek a příslušenství z obalu.
- Sestavte stojací nohy [16] do kříže.
- Přišroubujte stojanovou trubku [13] pomocí montážní desky [15] ke stojacím nohám [16]. Použijte k tomu čtyři šrouby s křížovou drážkou [17].
- Sundejte kroužek k nastavení výšky [12] jeho odšroubováním proti směru hodinových ručiček.
- Nasadte víčko [14] na stojanovou trubku [13]. Následně nasadte kroužek k nastavení výšky [12] opět na stojanovou trubku [13].
- Vytáhněte vnitřní trubku [11] ze stojanové trubky [13]. Aretujte vnitřní trubku [11] utažením kroužku k nastavení výšky [12] ve směru hodinových ručiček.
- Vyjměte upevňovací šroub [10] jeho vyšroubováním proti směru hodinových ručiček.
- Nasadte motor [9] na vnitřní trubku [11] a upevněte ho upevňovacím šroubem [10]. Utáhněte ji ve směru hodinových ručiček.
- Sundejte pojistnou matici zadní ochranné mřížky [5]. Odšroubujte ji proti směru hodinových ručiček.
- Nasadte zadní ochrannou mřížku [6] na motor [9] tak, jak je patrné na obr. D. Přitom

dávejte pozor, aby byla rukojeť na zadní ochranné mřížce [6] nahoře.

- Upevněte zadní ochrannou mřížku [6] pomocí pojistné matice zadní ochranné mřížky [5]. Utáhněte ji ve směru hodinových ručiček.
- Odstraňte ochranný kryt z osy [7]. Nasadte vrtuli [4] na osu [7]. Pamatujte, že hladká strana osy [7] musí směřovat dolů.
- Nasadte kryt vrtule [3] na osu [7] a přišroubujte ho proti směru hodinových ručiček.
- Zavěste přední ochrannou mřížku [1] háčkem [2] na zadní ochrannou mřížku [6]. Spojte obě ochranné mřížky [1] a [6] dodaným šroubem [19] a maticí.
- Následně zajistěte uzavírací spony.

● Před uvedením do provozu

- Postavte výrobek na rovnou a pevnou podložku a zajistěte, aby byl kolem výrobku volný prostor minimálně 10 cm. Tento výrobek není vhodný k připojení nebo k použití ve skřini nebo k venkovnímu použití.
- Připojte přívodní kabel do zásuvky.

Upozornění: Před připojením výrobku zkontrolujte, zda se přívodní napětí uvedené na výrobku shoduje s místním napětím (napětí: 220–240 V~).

● Vložení a výměna baterie

- Vytáhněte přihrádku na baterie na zadní straně dálkového ovládání.
- Vložte dovnitř baterie nebo nahraďte vybité baterie novými. Použijte výhradně baterie/akumulátory uvedeného typu (viz kapitola „Technická data“).
- **Upozornění:** Dbejte na to, abyste vložili baterie do přihrádky se správnou polaritou. Polarita je vyznačená v přihrádce na baterie.
- Zavřete přihrádku na baterie.

● Nasměrování výrobku

● Nastavení výšky

- Povolte kroužek k nastavení výšky [12] otáčením proti směru hodinových ručiček.
- Přesuňte vnitřní trubku [11] nahoru nebo dolů a nastavte požadovanou výšku.
- Jakmile nastavíte požadovanou výšku, upevněte kroužek k nastavení výšky [12]. Utáhněte kroužek rukou ve směru hodinových ručiček.

● Nastavení úhlu

- Opatrně sklápějte motor [9] dopředu nebo dozadu, abyste nastavili požadovaný úhel
- Upozornění:** Sklon je 25 °.

● Nastavení oscilace

- Stiskněte tlačítko k natáčení ventilátoru [8] dolů tak, aby se motor [9] natáčel doleva a doprava.
- Upozornění:** Motor [9] se samočinně otáčí v rozsahu 85 °.
- Pokud tlačítko k natáčení ventilátoru [8] vytáhnete nahoru, motor [9] se přestane otáčet doleva a doprava.

● Obsluha

● Obsluha pomocí ovládacího panelu

- K zapnutí výrobku stiskněte tlačítko ON / SPEED [20].
 - Na zapnutém výrobku několikrát stiskněte tlačítko ON / SPEED [20], tím můžete přepínat mezi jednotlivými rychlostmi LOW (pomalu), MID (střední rychlost) a HIGH (rychle).
- Upozornění:** Rozsvícená LED na ovládacím panelu [18] informuje o nastavené rychlosti.
- K vypnutí výrobku stiskněte tlačítko OFF [21].

● Obsluha pomocí dálkového ovladače

- K zapnutí výrobku stiskněte tlačítko ON / SPEED [24].
 - Pokud při zapnutém výrobku několikrát stisknete tlačítko ON / SPEED [24], přepnete rychlost.
 - Pokud při zapnutém výrobku několikrát stisknete tlačítko MODE [26], přepínáte mezi třemi režimy ventilátoru (automaticky, přirozené, spánek). LED na ovládacím panelu [18] informuje o vybraném režimu.
- Červená** = automatický režim (trvalý provoz s nastavenou rychlostí)
- Zelená** = přirozený provoz (trvalý provoz s pravidelně se měnící rychlostí)
- Vypnuto** = spánek (trvalý provoz se snižující se rychlostí)

- Na zapnutém výrobku stiskněte tlačítko TIMER [25], tím se výrobek po uplynutí nastavené doby samočinně vypne. Po opakovaném stisknutí tlačítka TIMER [25] se nastavená doba prodlužuje. Nastavenou dobu identifikujete podle rozsvícených LED na ovládacím panelu [18]. Nejkratší doba časovače je 0,5 hodiny, nejdelší 7,5 hodiny.
- Upozornění:** Časovač můžete nastavit výhradně pomocí dálkového ovladače.
- Upozornění:** Opakovaným stisknutím tlačítka TIMER [25] můžete přičítat čas.

● Programy

K dispozici je několik programů k individuálnímu nastavení výrobku:

1) Jednoduchý režim Spánek

Nastavte požadovanou intenzitu, se kterou má být výrobek spuštěn (HIGH (rychle) / MID (středně rychle) / LOW (pomalu)). Přitom je využívána funkce NATURAL. Zhruba po 30 minutách se rychlost sníží na další pomalejší úroveň, dokud výrobek nebude fungovat dále s intenzitou „LOW“.

2) Režim Spánek s časovačem

Nastavte požadovanou intenzitu, se kterou má být výrobek spuštěn (HIGH (rychle) / MID (středně rychle) / LOW (pomalu)). Přitom je využívána funkce NATURAL. Zhruba po 30 minutách se rychlost sniží na další pomalejší úroveň, dokud výrobek nebude fungovat dále s intenzitou „LOW“. Nastavením funkce časovače můžete aktivovat časový interval (např. 4 hodiny), po jehož uplynutí dojde k úplnému vypnutí výrobku.

3) Přirozený režim

V rámci této funkce imituje výrobek přirozený vítr, při kterém dochází ke změnám rychlosti proudění vzduchu. V základní rychlosti jsou dostupné 3 varianty (HIGH (rychle) / MID (středně rychle) / LOW (pomalu)).

4) Přirozený režim s časovačem

V rámci této funkce imituje výrobek přirozený vítr, při kterém dochází ke změnám rychlosti proudění vzduchu. V základní rychlosti jsou dostupné 3 varianty (HIGH (rychle) / MID (středně rychle) / LOW (pomalu)). Nastavením funkce časovače můžete aktivovat časový interval (např. 4 hodiny), po jehož uplynutí dojde k úplnému vypnutí výrobku.

5) Automatický režim

Nastavte požadovanou intenzitu, se kterou má být výrobek spuštěn (HIGH (rychle) / MID (středně rychle) / LOW (pomalu)). Rychlost výrobku je v tomto nastavení konstantní.

6) Automatický režim s časovačem

Nastavte požadovanou intenzitu, se kterou má být výrobek spuštěn (HIGH (rychle) / MID (středně rychle) / LOW (pomalu)). Rychlost výrobku je v tomto nastavení konstantní. Nastavením funkce časovače můžete aktivovat časový interval (např. 4 hodiny), po jehož uplynutí dojde k úplnému vypnutí výrobku.

Na ovládacím panelu existuje možnost přímého nastavení ON / OFF (zap / vyp) pro stupně rychlosti. Funkce „MODE“ (režim) a „TIMER“ (časovač) je možné vybrat výhradně prostřednictvím dodaného dálkového ovladače.

● Čištění a péče

- Čistěte výrobek pouze vlhkou utěrkou.
- Otevřete háček **2**, abyste mohli zbavit obě ochranné mřížky **1** a **6** a vrtuli **4** prachu. Použijte k tomu prachovkou nebo vysavač nastavený na nízký výkon.
- Nikdy nepoužívejte ostré čisticí nástroje nebo čisticí píský, prostředky k čištění hrnců nebo drátěnku. Mohlo by dojít k poškození výrobku.
- Neponořujte výrobek nikdy do vody nebo jiných tekutin.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Trimana platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejich příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií / akumulátorů!

Baterie / akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácném odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie / akumulátory u komunální sběrný.

● **Záruka a servis**

● **Záruka**

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

● **Adresa servisu**

Teknihall Elektronik GmbH
Breitefeld 15
64839 Münster

NĚMECKO

00800 333 00 888*

smartwares-service-cz@teknihall.com

* telefonní číslo bez poplatků

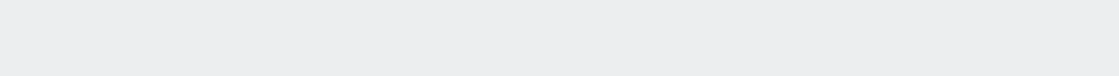
IAN 331472_1907

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo výrobku (IAN 331472_1907) jako doklad o nákupu.



● **Dovozce**

Tristar Europe B.V.
Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg
Nizozemí



Legenda použitých piktogramov	Strana 66
Úvod	Strana 66
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 66
Popis častí	Strana 66
Obsah dodávky	Strana 67
Technické údaje	Strana 67
Bezpečnostné upozornenia	Strana 68
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií	Strana 69
Montáž	Strana 70
Pred prvým uvedením do prevádzky	Strana 70
Vkladanie / výmena batérií	Strana 71
Nasmerovanie výrobu	Strana 71
Nastavenie výšky	Strana 71
Nastavenie uhla	Strana 71
Nastavenie oscilácie	Strana 71
Obsluha	Strana 71
Ovládanie prostredníctvom ovládacieho panela	Strana 71
Ovládanie pomocou diaľkového ovládania	Strana 71
Programy	Strana 72
Čistenie a údržba	Strana 72
Likvidácia	Strana 72
Záruka a servis	Strana 73
Záruka	Strana 73
Servisná adresa	Strana 73
Dovozca	Strana 73

Legenda použitých piktogramov			
	Prečítajte si pokyny!		Nebezpečenstvo ohrozenia života a nebezpečenstvo úrazu pre malé a staršie deti!
V ~	Volt (striedavé napätie)		Pozor! Nebezpečenstvo explózie!
W	Watt (efektívny výkon)		Zabráňte ohrozeniu života zásahom elektrickým prúdom
Hz	Hertz (frekvencia)		Toto svetidlo je vhodné výhradne na prevádzku v interiéri, v suchých a uzavretých priestoroch.
	Trieda ochrany II		Noste ochranné rukavice.
	Trieda ochrany III		Obal a zariadenie ekologicky zlikvidujte!
	Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!		

Stojanový ventilátor

● Úvod

 Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom

V prípade tohto výrobku ide o stojaci ventilátor, ktorý slúži na cirkuláciu vzduchu v miestnosti. Iné použitie ako vyššie uvedené alebo úpravy výrobku nie sú povolené a vedú k poškodeniam. Výrobca nepreberá ručenie za škody vzniknuté používaním, ktoré je v rozpore s určeným účelom. Výrobok nie je určený na podnikateľské účely.



Tento výrobok je vhodný výhradne na prevádzku v interiéri, v suchých a uzavretých priestoroch.

● Popis častí

Ventilátor (obr. A)

-  Predná ochranná mriežka
-  Háčik
-  Kryt vrtule

- 4 Vrtuľa
- 5 Poistná matica pre zadnú ochrannú mriežku
- 6 Zadná ochranná mriežka
- 7 Os
- 8 Oscilačný kolík
- 9 Motor
- 10 Upevňovacia skrutka
- 11 Vnútoraná tyč
- 12 Krúžok pre nastavenie výšky
- 13 Stojanová tyč
- 14 Odnímateľný kryt
- 15 Montážna doska
- 16 Podstavec
- 17 Skrutka s krížovou drážkou (montážna doska)
- 18 Ovládací panel
- 19 Skrutka (ochranná mriežka)

Ovládací panel (obr. B)

- 20 Tlačidlo ON / SPEED
- 21 Tlačidlo OFF
- 22 LED Sleep časovač
- 23 LED rýchlostný stupeň

Diaľkové ovládanie (obr. C)

- 24 Tlačidlo ON / SPEED
- 25 Tlačidlo TIMER
- 26 Tlačidlo MODE
- 27 Tlačidlo OFF

● Obsah dodávky

Bezprostredne po vybalení skontrolujte úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav výrobku.

- 2 nohy podstavca
- 1 stojanová tyč
- 4 skrutky s krížovou drážkou (vopred namontované)
- 1 odnímateľný kryt
- 1 motor
- 2 ochranné mriežky
- 1 vrtuľa
- 1 kryt vrtule
- 1 poistná matica pre zadnú ochrannú mriežku
- 1 diaľkové ovládanie
- 1 návod na montáž a obsluhu

● Technické údaje

Ventilátor

Model č.:	VE-6035SCR/ VE-6036SCR
Prevádzkové napätie:	220–240 V~, 50/60 Hz
Výkon:	45 W
Trieda ochrany:	II/□
Príkon ventilátora:	40,9 W
Príkon v stave pripravenosti:	0,37 W
Rýchlostné stupne:	1000–1100–1250 rpm (+/-10%)
Max. rýchlosť:	1250 rpm (+/-10%)
Maximálna rýchlosť vzduchu:	3,03 m/s
Max. objemový prietok:	3275 m³/h (+/-10%) (54,59 m³/min)
Otáčavý pohyb:	85 °
Nastaviteľný uhol:	25 °
Výškovo nastaviteľný:	105–125 cm
Sezónna spotreba prúdu:	13,5 kWh/a
Servisný vzťah:	1,33 (m³/min)/W
Hladina akustického výkonu ventilátora:	52,4 dB
Meracia norma pre stanovenie servisného vzťahu:	IEC 60879:1986 (corr. 1992)

Diaľkové ovládanie

Batérie:	2 x AAA, 1,5 V (nie sú súčasťou dodávky)
Max. dosah:	10 m
Trieda ochrany:	III/⚡



Bezpečnostné upozornenia



VAROVANIE! **NEBEZPEČENSTVO**

OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!

Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Výrobok alebo obalový materiál nenechávajte voľne ležať bez povšimnutia. Plastové fólie/vrecká, plastové diely atď. by pre deti mohli byť nebezpečnou hračkou.
- Výrobok umiestnite iba na rovnú, stabilnú plochu.
- Tento výrobok smie byť používaný iba v domácnosti a iba pre účel, pre ktorý bol vyrobený.
- Nestrkajte prsty alebo iné predmety do ochrannej mriežky.

- Pozor pri dlhých vlasoch: Prúd vzduchu ich môže nasať.
- Výrobok prevádzkujte výhradne so zatvorenou ochrannou mriežkou.
- Ak chcete odstrániť ochrannú mriežku, dopredu produkt vypnite a vytiahnite sieťovú zástrčku.



ZABRÁŇTE OHROZENIU ŽIVOTA ZÁSAHOM ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- Za vecné škody a škody na zdraví osôb, ktoré sú dôsledkom neodbornej manipulácie a nedodržania bezpečnostných upozornení, nepreberáme žiadne ručenie!
- Ak zistíte akékoľvek poškodenie výrobku, nikdy ho nepoužívajte. Pred zapojením do siete skontrolujte výrobok a sieťový kábel so sieťovou zástrčkou ohľadom prípadného poškodenia.
- Nikdy neotvárajte žiadny z elektrických prevádzkových priestrodov, ani do nich nestrkajte žiadne predmety. Takéto zásahy predstavujú ohrozenie života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.
- Pri pripájaní alebo odpájaní zo sieťového prúdu sa dotýkajte len izolovanej oblasti sieťovej zástrčky!

- Aby nedošlo k ohrozeniu, smie poškodené flexibilné vedenie tohto výrobku vymeniť výhradne výrobca, jeho servisný zástupca alebo porovnateľný odborník!
- Pred použitím sa ubezpečte, že sa sieťové napätie v zásuvke zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím výrobku (220–240 V~, 50 / 60 Hz).
- Nikdy nehýbte výrobok ťahaním za kábel a zabezpečte, aby sa kábel nezamotal.
- Výrobok nikdy nenechávajte bez dozoru, pokiaľ je zapojený v sieti.
- Z dôvodu ochrany pred zásahom elektrickým prúdom nikdy neporúčajte kábel, zástrčku alebo výrobok do vody alebo iných kvapalín.



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie / akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
-  **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!** Nenabíja-

teľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie / akumulátorové batérie neskratujte a / alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.

- Batérie / akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie / akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérií / akumulátorových batérií

- Batérie / akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách / priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie / akumulátorové batérie vytiekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené alebo poškodené batérie / akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.

- V prípade vytečenia batérií / akumulátorových batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.
- Používajte iba batérie / akumulátorové batérie rovnakého typu. Nekombinujte staré batérie / akumulátorové batérie s novými!
- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie / akumulátorové batérie.

Riziko poškodenia produktu

- Používajte výhradne uvedený typ batérií / akumulátorových batérií!
- Vložte batérie / akumulátorové batérie podľa označenia polarít (+) a (-) na batérii / akumulátorovej batérii a výrobku.
- Pred vložením vyčistite kontakty na batérii / akumulátorovej batérii a v priečinku pre batérie!
- Vybité batérie / akumulátorové batérie ihneď vyberte z produktu.

● Montáž

Upozornenie: Pri montáži budete potrebovať krížový skrutkovač.

- Vyberte výrobok a príslušenstvo z obalu.
- Zložte nohy podstavca [16] do kríža.
- Prišróbujte stojanovú tyč [13] pomocou montážnej dosky [15] na nohy podstavca [16]. Použite na to štyri skrutky s krížovou drážkou [17].
- Vyberte krúžok pre nastavenie výšky [12] tak, že ho otáčate proti smeru hodinových ručičiek.

- Vysuňte odnímateľný kryt [14] nad stojanovú tyč [13]. Následne opäť nasadte krúžok pre nastavenie výšky [12] na stojanovú tyč [13].
- Vytiahnite vnútornú tyč [11] zo stojanovej tyče [13]. Aretujte vnútornú tyč [11] tak, že krúžok pre nastavenie výšky [12] pevne zatočíte v smere hodinových ručičiek.
- Vyberte upevňovaciu skrutku [10] tak, že ju točíte proti smeru hodinových ručičiek.
- Zastrčte motor [9] na vnútornú tyč [11] a upevnite ju pomocou upevňovacej skrutky [10]. Pevne ju zatočte v smere hodinových ručičiek.
- Vyberte poistnú maticu pre zadnú ochrannú mriežku [5]. Pevne ju zatočte proti smeru hodinových ručičiek.
- Nasadte zadnú ochrannú mriežku [6] na motor [9] tak, ako je zobrazené na obr. D. Dbajte pritom na to, aby sa hmat na zadnej ochrannnej mriežke [6] nachádzal hore.
- Upevnite zadnú ochrannú mriežku [6] pomocou poistnej matice pre zadnú ochrannú mriežku [5]. Pevne ju zatočte v smere hodinových ručičiek.
- Odstráňte ochranný kryt z osi [7]. Nasuňte vrtúľu [4] na os [7]. Dbajte pritom na to, aby hladká strana osi [7] ukazovala smerom dole.
- Nasadte kryt vrtule [3] na os [7] a pevne ho prišróbujte proti smeru hodinových ručičiek.
- Zaveste prednú ochrannú mriežku [1] háčikom [2] na zadnú ochrannú mriežku [6]. Spojte obe ochranné mriežky [1] [6] pomocou priloženej skrutky [19] a matice.
- Následne zatvorte upevňovacie svorky.

● Pred prvým uvedením do prevádzky

- Postavte výrobok na stabilný, rovný povrch a okolo výrobku udržiavajte odstup minimálne 10 cm. Výrobok nie je vhodný pre zapojenie alebo používanie v skrine alebo vonku.
- Spojte sieťový diel so zásuvkou.

Poznámka: Pred zapojením výrobku sa uistite, že sa napätie uvedené na výrobku zhoduje s miestnym napätím (napätie: 220–240 V~).

● Vkládanie / výmena batérií

- ❑ Vytiahnite kryt priečinka pre batérie, ktorý sa nachádza na zadnej strane diaľkového ovládania.
 - ❑ Vložte resp. vymeňte staré batérie za nové. Používajte len batérie uvedeného typu (pozri „Technické údaje“).
- Poznámka:** Zabezpečte, aby boli batérie vložené s ohľadom na správnu polaritu. Tá je znázornená v priečinku pre batérie.
- ❑ Uzavrite priečinku pre batérie.

● Nasmerovanie výrobku

● Nastavenie výšky

- ❑ Uvoľnite krúžok pre nastavenie výšky [12] jeho otáčaním proti smeru hodinových ručičiek.
- ❑ Pohybujte vnútornú tyč [11] smerom hore alebo dole a nastavte želanú výšku.
- ❑ Akonáhle ste nastavili želanú výšku, upevnite krúžok pre nastavenie výšky [12]. Otáčajte ho preto rukou v smere hodinových ručičiek.

● Nastavenie uhla

- ❑ Vyklopte motor [9] opatrne dopredu alebo dozadu, aby ste nastavili želaný uhol.
- Poznámka:** Uhol sklonu je 25°.

● Nastavenie oscilácie

- ❑ Zatlačte oscilačný kolík [8] nadol, aby sa motor [9] kýval doľava a doprava.
- Poznámka:** Motor [9] sa samostatne otáča v oblasti 85°.
- ❑ Potiahnite oscilačný kolík [8] smerom hore, aby sa už motor [9] nehýbal doľava a doprava.

● Obsluha

● Ovládanie prostredníctvom ovládacieho panela

- ❑ Stlačte tlačidlo ON / SPEED [20], aby ste zapli výrobok.
 - ❑ Pri zapnutom produkte viackrát stlačte tlačidlo ON / SPEED [20], aby ste prepínali medzi rýchlostnými stupňami LOW (pomaly), MID (stredne rýchlo) a HIGH (rýchlo).
- Poznámka:** Svetiaca LED na ovládacom paneli [18] zobrazuje zvolený rýchlostný stupeň.
- ❑ Stlačte tlačidlo OFF [21] pre vypnutie produktu.

● Ovládanie pomocou diaľkového ovládania

- ❑ Stlačte tlačidlo ON / SPEED [24], aby ste zapli výrobok.
 - ❑ Pri zapnutom produkte viackrát stlačte tlačidlo ON / SPEED [24], aby ste prepínali medzi rýchlostnými stupňami.
 - ❑ Pri zapnutom produkte viackrát stlačte tlačidlo MODE [26], aby ste prepínali medzi tromi rôznymi režimami ventilácie (automatický, prirodzený, spánok). LED na ovládacom paneli [18] zobrazuje zvolený režim.
- Červená** = Automatický (trvalá prevádzka na zvolenom rýchlostnom stupni)
- Zelená** = Prirodzený (trvalá prevádzka na pravidelne sa meniacom rýchlostnom stupni)
- Vypnutá** = Spánok (trvalá prevádzka na klesajúcom rýchlostnom stupni)

- ❑ Stlačte pri zapnutom produkte tlačidlo TIMER [25], aby sa produkt po určitom čase sám vypol. Pri viacnásobnom stlačení tlačidla TIMER [25] sa zvolený čas predlžuje. Zvolený čas môžete vidieť na svetiacich LED na ovládacom paneli [18]. Najkratší časovač trvá 0,5 hodiny, najdlhší 7,5 hodiny.
- Poznámka:** Časovač je možné nastaviť výlučne prostredníctvom diaľkového ovládania.
- Poznámka:** Viacnásobným stlačením tlačidla TIMER [25] môžete pripočítavať časy.

● Programy

K dispozícii máte viacero programov pre individuálne nastavenie produktu:

1) Jednoduchý režim spánku

Nastavte požadovanú silu, s ktorou by mal produkt začať (HIGH (rýchlo) / MID (stredne) / LOW (pomaly)). Používa sa pritom funkcia NATURAL. Po každých 30 minútach klesne rýchlosť na ďalšiu pomalšiu úroveň, až kým produkt beží so silou „LOW“.

2) Režim spánku s časovačom

Nastavte požadovanú silu, s ktorou má produkt začať (HIGH (rýchlo) / MID (stredne) / LOW (pomaly)). Používa sa pritom funkcia NATURAL. Po každých 30 minútach klesne rýchlosť na ďalšiu pomalšiu úroveň, až kým produkt beží so silou „LOW“. Nastavením funkcie časovača môžete aktivovať časové okno (napr. 4 hodiny), po ktorom sa produkt úplne vypne.

3) Prirodzený režim

Pri tejto funkcii výrobok napodobňuje prirodzenú funkciu vetra, pri ktorej sa zníži rýchlosť a potom sa opäť zvýši. K dispozícii máte 3 varianty ako základnú rýchlosť (HIGH (rýchlo) / MID (stredne) / LOW (pomaly)).

4) Prirodzený režim s časovačom

Pri tejto funkcii výrobok napodobňuje prirodzenú funkciu vetra, pri ktorej sa zníži rýchlosť a potom sa opäť zvýši. K dispozícii máte 3 varianty ako základnú rýchlosť (HIGH (rýchlo) / MID (stredne) / LOW (pomaly)). Nastavením funkcie časovača môžete aktivovať časové okno (napr. 4 hodiny), po ktorom sa produkt úplne vypne.

5) Automatický režim

Nastavte požadovanú silu, s ktorou má produkt začať (HIGH (rýchlo) / MID (stredne) / LOW (pomaly)). V tomto nastavení zostáva rýchlosť produktu konštantná.

6) Automatický režim s časovačom

Nastavte požadovanú silu, s ktorou má produkt začať (HIGH (rýchlo) / MID (stredne) / LOW

(pomaly)). V tomto nastavení zostáva rýchlosť produktu konštantná. Nastavením funkcie časovača môžete aktivovať časové okno (napr. 4 hodiny), po ktorom sa produkt úplne vypne.

Rýchlostné stupne ON / OFF je možné nastaviť priamo na ovládacom paneli. Funkcie „MODE“ a „TIMER“ (časovača) možno zvoliť výhradne prostredníctvom dodaného diaľkového ovládania.

● Čistenie a údržba

- Produkt čistíte vlhkou handričkou.
- Otvorte hák  2, aby ste obe ochranné mriežky  1  6 a vrtulú  4 zbavili prachu. Použite na to metličku na prach alebo vysávač nastavený na slabý stupeň.
- Nikdy nepoužívajte ostré alebo drhúce čistiace prostriedky alebo oceľovú vlnu. Mohlo by to poškodiť produkt.
- Výrobok nikdy neponárajte do vody alebo iných kvapalín.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie / akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Batérie / akumulátorové batérie a / alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérií / akumulátorových batérií ničí životné prostredie!

Batérie / akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrované batérie / akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● **Záruka a servis**

● **Záruka**

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka

zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

● **Servisná adresa**

Teknihall Elektronik GmbH
Breitefeld 15
64839 Münster
NEMECKO
00800 333 00 888*
smartwares-service-sk@teknihall.com
* Bezplatné telefónne číslo

IAN 331472_1907

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 331472_1907) ako dôkaz o kúpe.



● **Dovozca**

Tristar Europe B.V.
Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg
Holandsko

Tristar Europe B.V.

Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg
THE NETHERLANDS

Stand der Informationen · Last Information
Update · Version des informations · Stand
van de informatie · Stan informacii · Stav
informací · Stav informácií: 11 / 2019
Ident.-No.: VE-6035SCR / VE-6036SCR 11 2019-8

